

le magazine de

LA PRESSE

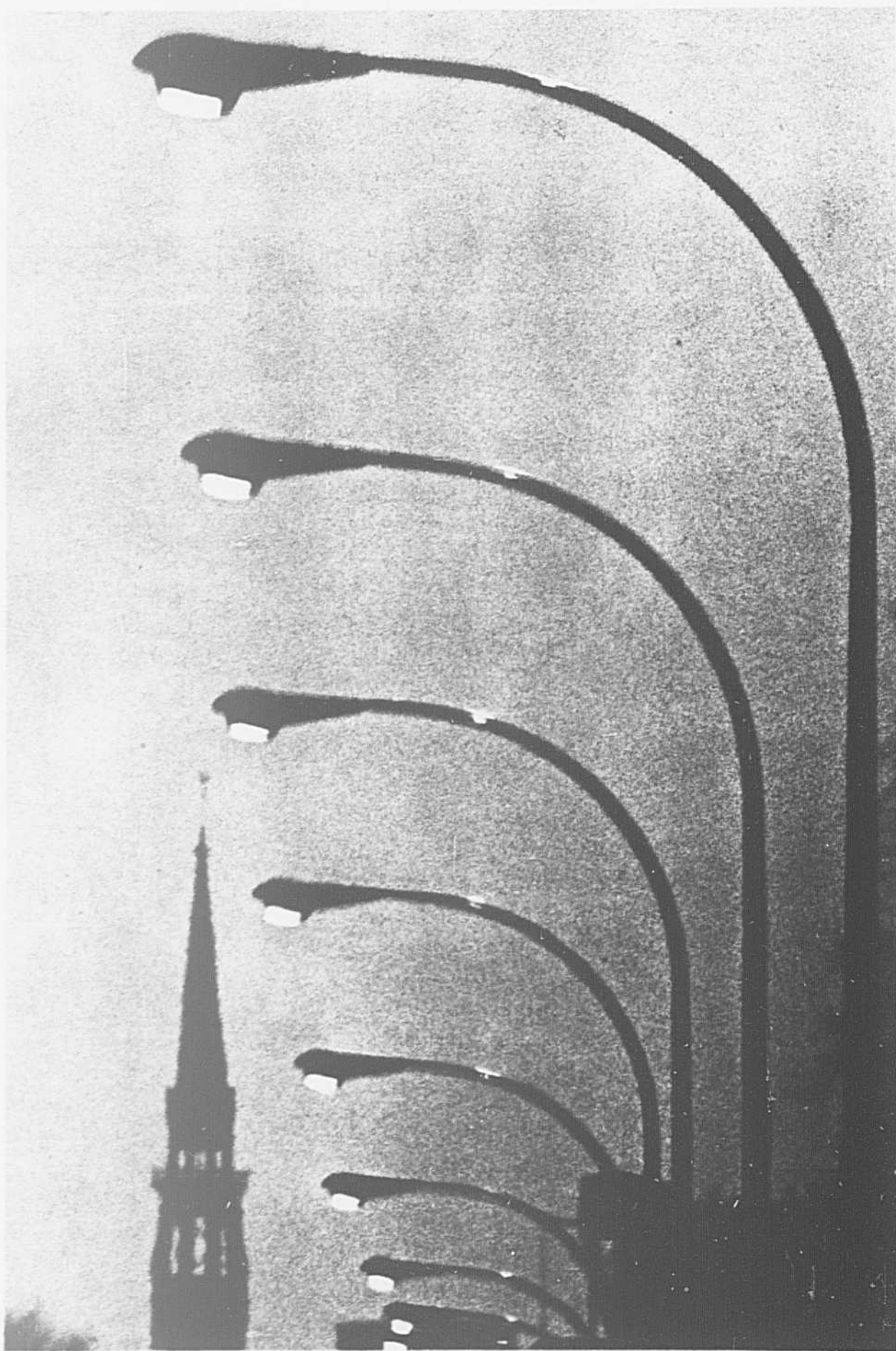
MONTREAL, LE SAMEDI 2 MARS 1968

UNE EXPOSITION QUI
RACONTE JEAN RACINE
(EN PAGE 10)

ON PÊCHE SUR LA GLACE



hors-texte



UNE PERSPECTIVE LUMINEUSE DANS LE MATIN CLAIR. LE SOLEIL DARDAIT SES RAYONS A CONTRE-JOUR SUR LES GLOBES, CE QUI DONNE L'ILLUSION QU'ILS SONT ALLUMES. ET POURTANT, IL N'ETAIT QUE 9 H LORSQUE LE PHOTOGRAPHE, ANTOINE DESILETS, A PRIS CETTE PHOTO.

À PROPOS

La pêche est bonne l'hiver

Les citoyens qui se promènent sur les bords du lac des Deux-Montagnes l'été ont la conviction que la faune aquatique est depuis longtemps disparue de ces lieux. Mais il n'en est rien puisque la pêche y est très bonne l'hiver. Voilà ce que nos photos prouvent cette semaine.

La pêche sur la glace est devenue très populaire au Québec. Pas seulement celle des petits poissons de chenaux que l'on pratique depuis toujours, mais celle des lacs ordinaires. C'est ainsi que les sportifs se rendent au lac Saint-Louis, au lac des Deux-Montagnes et même à la baie Missisquoi où la pêche est exceptionnellement bonne, dit-on.

Notre photographe s'y est rendu à la fin du mois de janvier. Il a accompagné le biologiste du ministère des Pêcheries, M. Courtemanche, dans sa tournée des points de pêche aux alentours de Montréal.

Ce photographe a vu la pêche à sa manière, selon son style. On a ainsi l'impression de redécouvrir la nature qui se trouve aux portes de Montréal. La tournée du photographe s'est faite un samedi. Mais il y est retourné le lendemain avec sa famille pour son bon plaisir. C'est là, à la baie Carillon, sur le lac des Deux-Montagnes, qu'il a pêché le brochet, le doré, mais oui! et la perchaude.

Pour ceux qui voudraient l'imiter, l'on peut fournir les renseignements suivants. Si la plupart des cabanes, le long du lac et de la rivière Ottawa, dans les baies, appartiennent à des particuliers, il y en a d'autres que l'on peut louer. Les commerçants en ce domaine demandent \$8.00 pour la location. Ils fournissent le bois et allument le feu. Les trous sont creusés mécaniquement et l'on demande 25 cents le trou. L'on peut aussi se procurer les "ménés" sur place. Et si, avec tout cela, vous ne prenez rien, vous pouvez toujours prendre un petit coup. A la pêche ce n'est pas mal vu, dit-on.

JEAN-PIERRE BONHOMME

SOMMAIRE

LA PECHE SUR LA GLACE AU QUEBEC	4
ON A FAIT REVIVRE M. RACINE	10
FLORENCE SAUVEE DES EAUX	16
LA GASTRONOMIE PAR ROGER CHAMPOUX	19
QUAND LE TOURISTE PART EN VOYAGE	20
LES NOUVEAUX MANNEQUINS DE PARIS	22

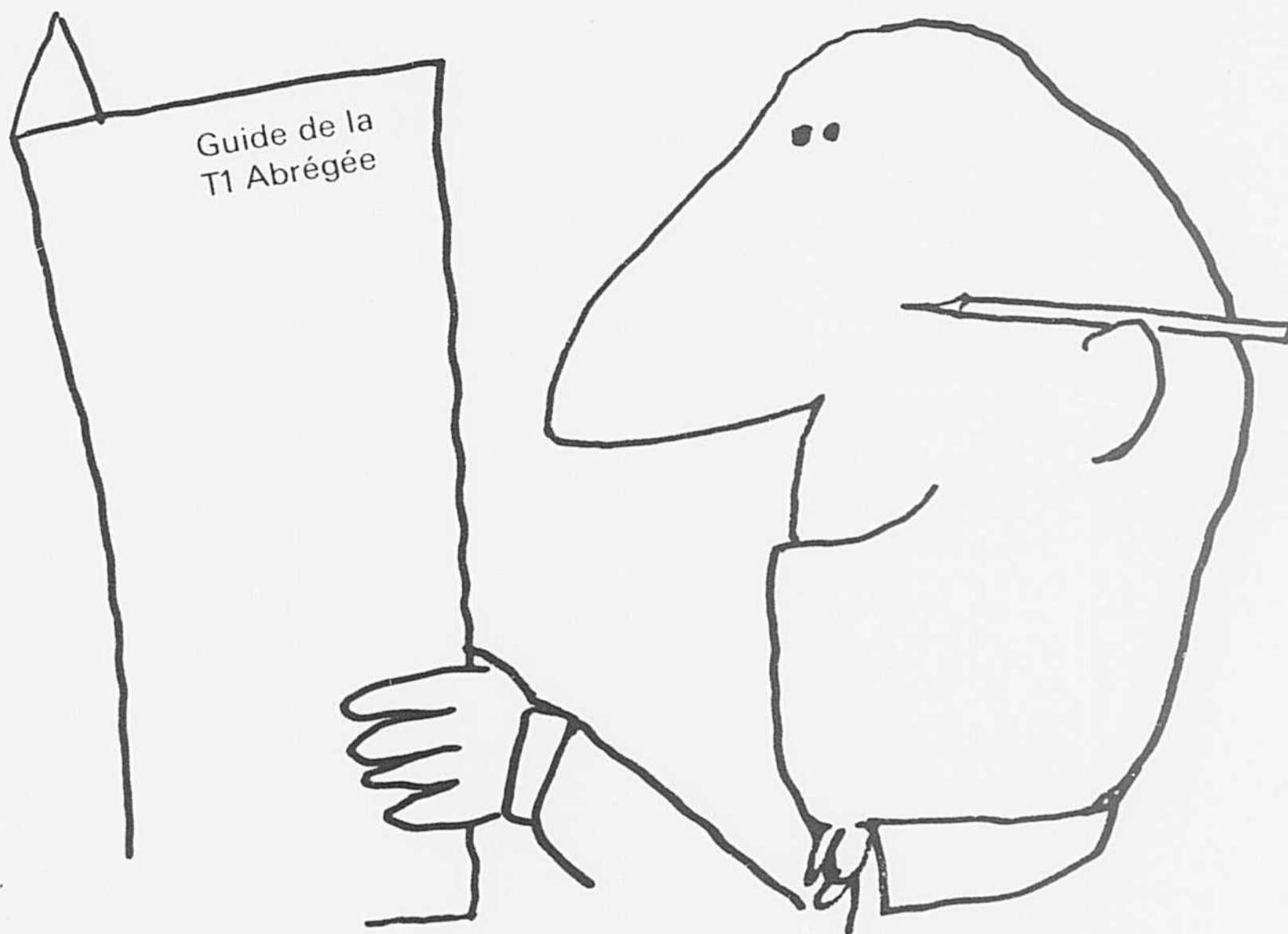
NOS PHOTOS

ANTOINE DESILETS : 4 à 9, 10 à 14
ARCHIVES ET SERVICES CULTURELS
ITALIENS : 16 à 18
DALMAS : 22 et 23



Le magazine de LA PRESSE est publié au 7 ouest, rue St-Jacques, par la Compagnie de publication de LA PRESSE Limitée. Il est imprimé au même endroit à ses ateliers de rotogravure.

JEAN-PIERRE BONHOMME
Chef de la Rédaction
ANDRE BELIVEAU Reporter
NOELLA DESJARDINS L'art de vivre
LYSIANE GAGNON Reporter
J.-CLAUDE PAQUET Reporter



L'article 8 du guide de l'impôt fédéral vous passionnera.

Cet article du guide de la formule T1 Abrégée vous explique comment déduire vos contributions au Régime de pensions du Canada (RPC) ou au Régime de rentes du Québec (RRQ), dans votre déclaration d'impôt fédéral.

La plupart des travailleurs canadiens contribuent soit au RPC, soit au RRQ. La loi l'exige.

Pour recevoir les versements auxquels, plus tard, vos contributions actuelles au RPC ou au RRQ vous donneront droit, vous devez indiquer votre numéro d'assurance sociale. C'est donc très important que ce numéro soit inscrit correctement sur le feuillet T4 que vous recevez chaque année de votre employeur. Vérifiez s'il

correspond au numéro de votre carte d'assurance sociale. La loi exige que toute personne qui doit produire une déclaration d'impôt fédéral, ait un numéro d'assurance sociale.

Jusqu'à une certaine limite, les contributions à un fonds de pension reconnu ne sont pas imposables. L'impôt ne devient exigible que lorsque vous touchez votre pension ou si vous retirez d'un coup tout l'argent du fonds. Une section spéciale est réservée sur la formule de déclaration d'impôt fédéral, pour l'inscription de retraits de ce genre. Nous déterminons, dans ce cas, au moyen de nos ordinateurs, l'impôt à payer suivant le taux le plus bas.

Ce sont là quelques-unes des

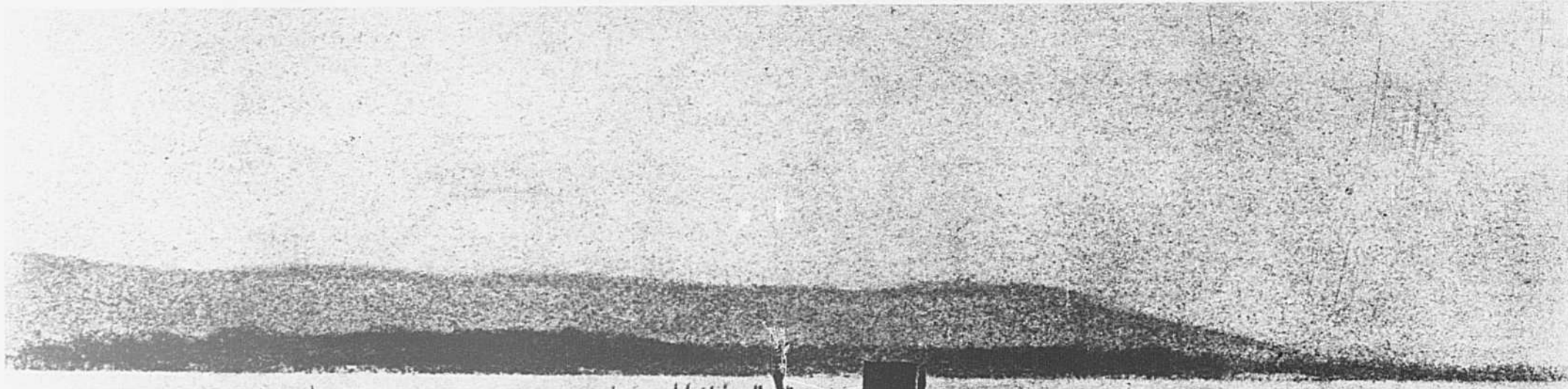
petites difficultés qui surgissent dans le cas des régimes de pensions et de rentes. A la plupart des questions qui peuvent se poser dans ce cas, le guide qui accompagne votre formule de déclaration d'impôt fédéral, fournit une réponse. Consultez-le. Si vous n'y trouvez pas la réponse cherchée, adressez-vous au bureau de l'impôt desservant votre secteur (discretion assurée). Ainsi, d'une part comme de l'autre, nous vous épargnerons du temps et des frais.

(Si vous utilisez la formule T1 Générale, cet article passionnant du guide concernant le RPC et le RRQ porte le numéro 10.)



Nous sommes à votre service.

Ministère du Revenu National. Ministre: l'Honorable Jean Chrétien.



LA PÊCHE SOUS LA GLACE A MORDU LES QUEBÉCOIS



QUAND on se met à ne plus aimer l'hiver, c'est peut-être un signe que l'on commence à "prendre de la bouteille". Pendant que les jeunes font du ski, jouent au hockey, s'adonnent à de nombreux sports d'hiver, les vieux, c'est-à-dire ceux qui ont dépassé la trentaine, se réfugient dans les sports d'été comme le golf, le tennis, la pêche...

La pêche? Erreur, ce n'est plus un sport d'été. Ou plutôt, devrions-nous dire, ce n'est plus exclusivement un sport d'été. Assez étonnant, d'ailleurs, que nous ayons mis tant de temps à découvrir cette activité pourtant agréable de la pêche sous la glace.

Nous avons bien découvert depuis un certain nombre d'années, la pêche aux p'tits poissons des ch'naux; mais qui, dans la région de Montréal, n'aurait pas passé

pour un hurluberlu s'il s'était avisé il n'y a pas si longtemps, de percer un trou dans la glace pour pêcher le brochet, le doré, la perchaude, et toutes ces espèces de la gent aquatique qu'on ne prenait que l'été?

Depuis quelques années cependant, et grâce à la précieuse collaboration des biologistes du ministère du Tourisme, de la chasse et de la pêche, la pêche sous la glace est devenue très populaire dans la baie Missisquoi et sur les lacs Saint-Louis et des Deux-Montagnes.

L'année dernière, on a recensé plus de 21,000 pêcheurs, ce qui pourrait bien représenter 50 pour 100 seulement de leur nombre réel. Et des captures dépassant les 130,000 poissons, représentant, selon les biologistes du ministère, 10 pour 100 environ des captures réelles.

Une agréable activité familiale, pour

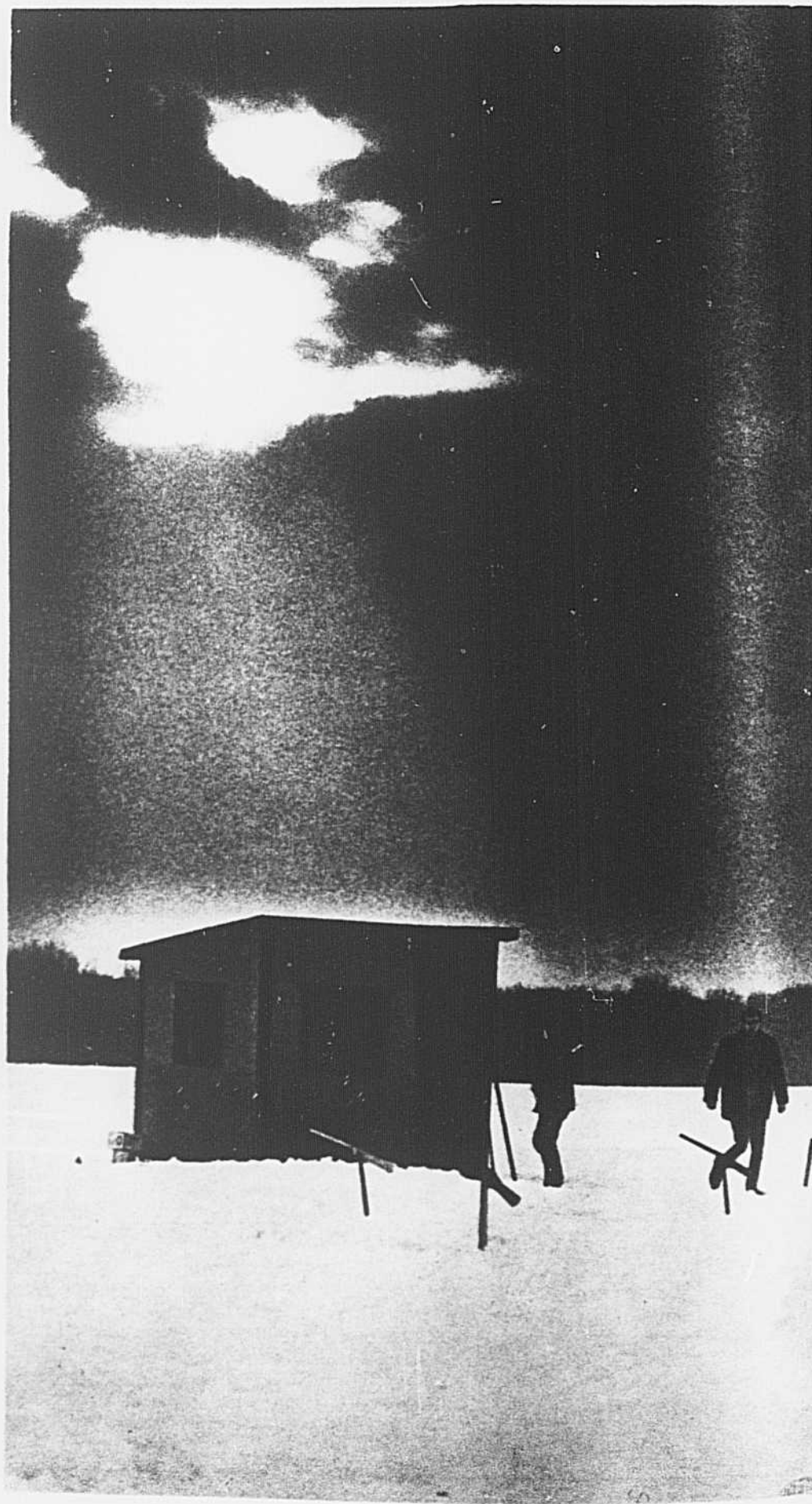
meubler les weekends. A Baie Carillon, sur le lac des Deux-Montagnes, des armateurs peuvent pour des sommes modiques, mettre à votre disposition lignes, foreuses, appâts et cabanes. Les enfants courent dans la neige, surveillent les lignes, sortent le poisson.

Bon nombre de citoyens, qui ont pris goût à ce sport que l'on pratique en famille, apportent même quelque fantaisie à cette activité. C'est ainsi que l'on voit des lignes en forme de poisson, de fusil, de canard, etc. Certains ont même fabriqué de petits "gadgets" qui empruntent la force du vent pour activer les lignes.

Vous êtes un amateur de pêche d'été? Adonnez-vous une seule fois à la pêche sous la glace, et les chances sont que vous deviendrez tout aussi mordu de la pêche en hiver...



LA PÊCHE SOUS LA GLACE



VICE
RÉA

Quel que soit le film que vous utilisiez, faites comme Mme Leblanc:



Pour la fête de son fils, Jacques, Mme André Leblanc a utilisé un rouleau de couleur 12 poses. Elle l'a posté à Express Film Service. Ils lui ont renvoyé ses photos, chez elle, le jour même où ils ont reçu le film. Et elle a économisé \$3.01! (Avec les \$3.01, Mme Leblanc a décidé d'acheter un bel album... les photos sont si belles!)

PHOTOS
V.P.: NE PAS PLIER
V.ASE, DO NOT BEND



comparez...

Kodacolor	Prix habituels	Prix Express Film	Vous économisez
8 poses	\$4.24	\$1.99	\$2.25
12 poses	\$5.76	\$2.75	\$3.01
Noir & blanc			
8 poses	\$1.00	56c	44c
12 poses	\$1.40	84c	56c
Ektachrome	\$1.50	79c	71c

ENTIERE SATISFACTION OU ARGENT REMIS SANS DISCUSSION
IMPORTANT. Comment pouvons-nous garantir un travail de qualité supérieure à un prix aussi surprenant? Parce que vous faites affaire directement avec nous — sans passer par de coûteux intermédiaires. Voulez-vous des enveloppes Express Film? Appelez 866-1565 ou envoyez nous ce coupon.

Express Film Service Inc.
 Case postale 9500, Montréal 3, P.Q.
 Veuillez me faire parvenir vos enveloppes ainsi que la liste complète de vos prix

NOM _____
 ADRESSE _____
 VILLE _____ COMTÉ _____

express film service inc.

CASE POSTALE 9500.
 MONTRÉAL 3, P.O.





Avez-vous
la peau sèche,
écaillée?

Des
squames?

Des
démangeaisons
fréquentes?



Ces symptômes peuvent mener au

PÉNIBLE PSORIASIS

Cette nouvelle formule pharmaceutique garantit le soulagement des démangeaisons et la disparition des plaques... sinon vous serez remboursé.

La première apparition du psoriasis peut se manifester par une plaque craquelée sur la peau ou le cuir chevelu. Quel problème si le psoriasis s'étend et rend votre peau rugueuse, couverte de plaques et si les remèdes que vous essayez ne vous apportent pas le soulagement souhaité!

La nouvelle formule de Tegrin* vous soulagera de trois façons:

1. En faisant cesser rapidement les démangeaisons.
2. En détachant rapidement les plaques.
3. En prévenant le retour des plaques par son emploi régulier sur les zones malades.

Tegrin éclaircit votre peau et en restaure la douceur naturelle. De plus, c'est un produit non-gras, sans odeur pharmaceutique.



Voici les 13 endroits où le psoriasis fait son apparition:

- | | |
|------------------|--------------|
| (1) cuir chevelu | (8) dos |
| (2) cou | (9) jambes |
| (3) épaules | (10) genoux |
| (4) coudes | (11) cuisses |
| (5) bras | (12) jambes |
| (6) mains | (13) pieds |
| (7) poitrine | |

Mais peu importe l'endroit où vous êtes atteint, le nouveau TEGRIN vous soulage.



TEGRIN™ En vente dans
les pharmacies importantes

Maintenant, pour ceux qui souffrent du psoriasis du cuir chevelu —
Le Tout Nouveau Shampoing Médicinal Tegrin*

Le nouveau shampoing médicinal Tegrin est une composition préparée spécialement pour un usage associé à celui de la crème Tegrin, pour apporter rapidement un soulagement efficace des démangeaisons et des plaques du psoriasis du cuir chevelu. Il fait disparaître les plaques du cuir chevelu et vous donne une chevelure propre et saine. Employez le nouveau Shampoing médicinal Tegrin et la crème Tegrin. Tous les deux vous apporteront le soulagement attendu, ou vous serez remboursé.

LE NOUVEAU
SHAMPOING
MÉDICINAL
TEGRIN

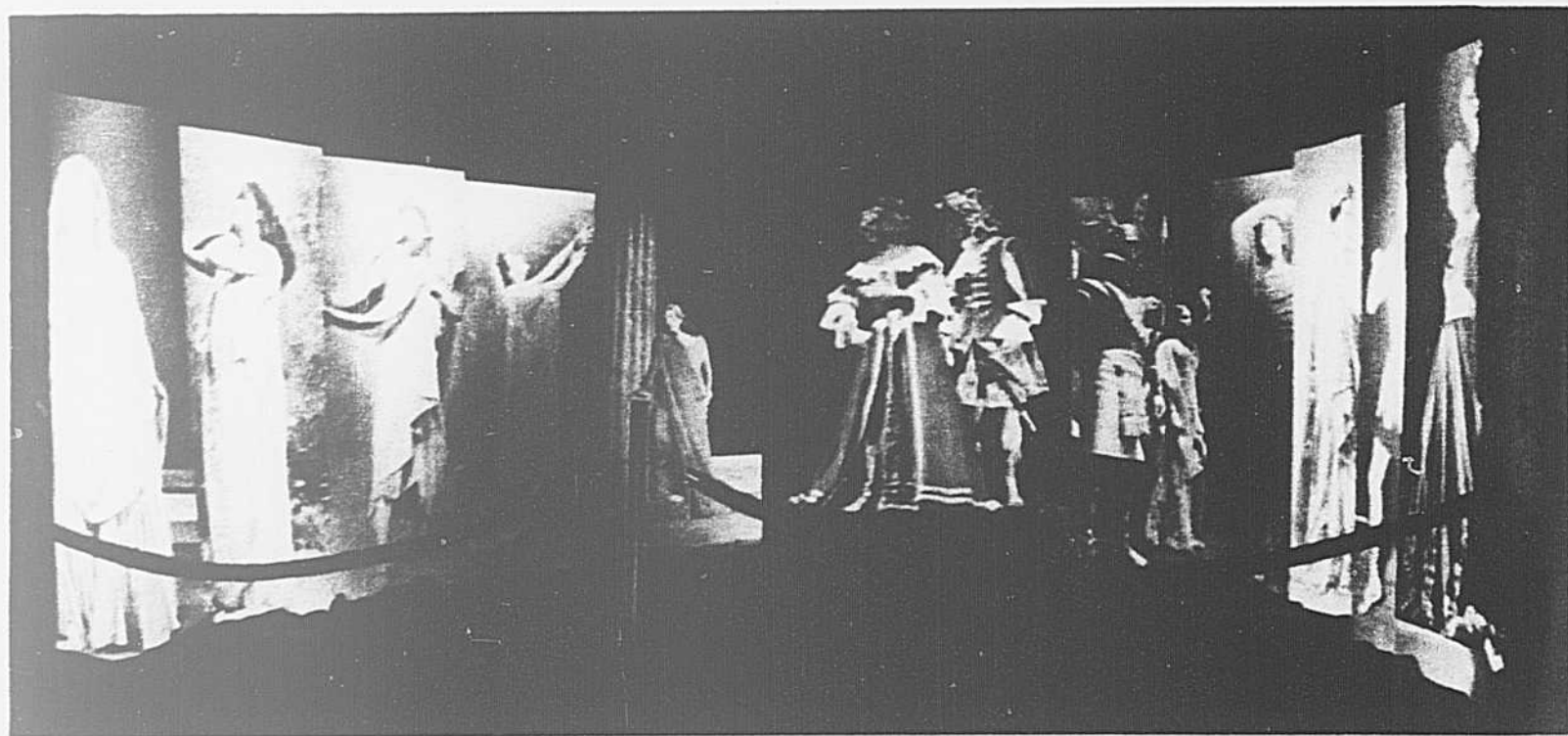


TEGRIN DIVISION • BLOCK DRUG COMPANY (CANADA) LIMITED • TORONTO 16

*Tegrin est une marque déposée de la Block Drug Company (Canada) Limited

UN MONSIEUR QUI S'APPELAIT JEAN RACINE

PAR LYSIANE GAGNON



Ce sont deux femmes qu'il aime — la Du Parc et la Champmeslé — qui créèrent les pièces de Racine. Depuis, bien des tragédiennes, et des plus grandes, ont interprété les héroïnes raciniennes. L'exposition nous en donne un aperçu par des panneaux photographiques où l'on reconnaît entre autres, et grandeur nature, Sarah Bernhardt, Marguerite Jamois, Marie Bell, Maria Casarès...

L'EXPOSITION RÉALISÉE L'AN DERNIER PAR LA BIBLIOTHÈQUE NATIONALE DE FRANCE À L'OCCASION DU TRICENTENAIRE D'"ANDROMAQUE" EST MAINTENANT À MONTRÉAL, APRÈS AVOIR ÉTÉ PRÉSENTÉE À QUÉBEC.

10 / LA PRESSE, 2 MARS 1968

Il avait été élevé cécans avec d'autres personnes qui étudiaient les sciences, et ayant été obligé d'en sortir, il suivit quelque temps les voies du siècle. Mais Dieu lui fit enfin la grâce de renouveler dans son esprit la lumière des vérités qui s'y étaient obscurcies... Il nous a donné des marques de son zèle, ayant employé son crédit pour nous protéger... Son corps a été apporté ici et enterré dans le cimetière du dehors comme il l'avait ordonné...

Jean Racine était mort, réconcilié avec les maîtres de son enfance, et trouvait son dernier repos dans le foyer du jansénisme, à l'abbaye de Port-Royal.

Quand l'on arrive à cet extrait de l'obituaire de Notre-Dame de Port-Royal des

Champs on a déjà fait le tour de la vie de Racine: il y a ces temps-ci à Montréal une grande exposition Racine, qui a été présentée au musée de Québec le mois dernier et à Paris en 1967.

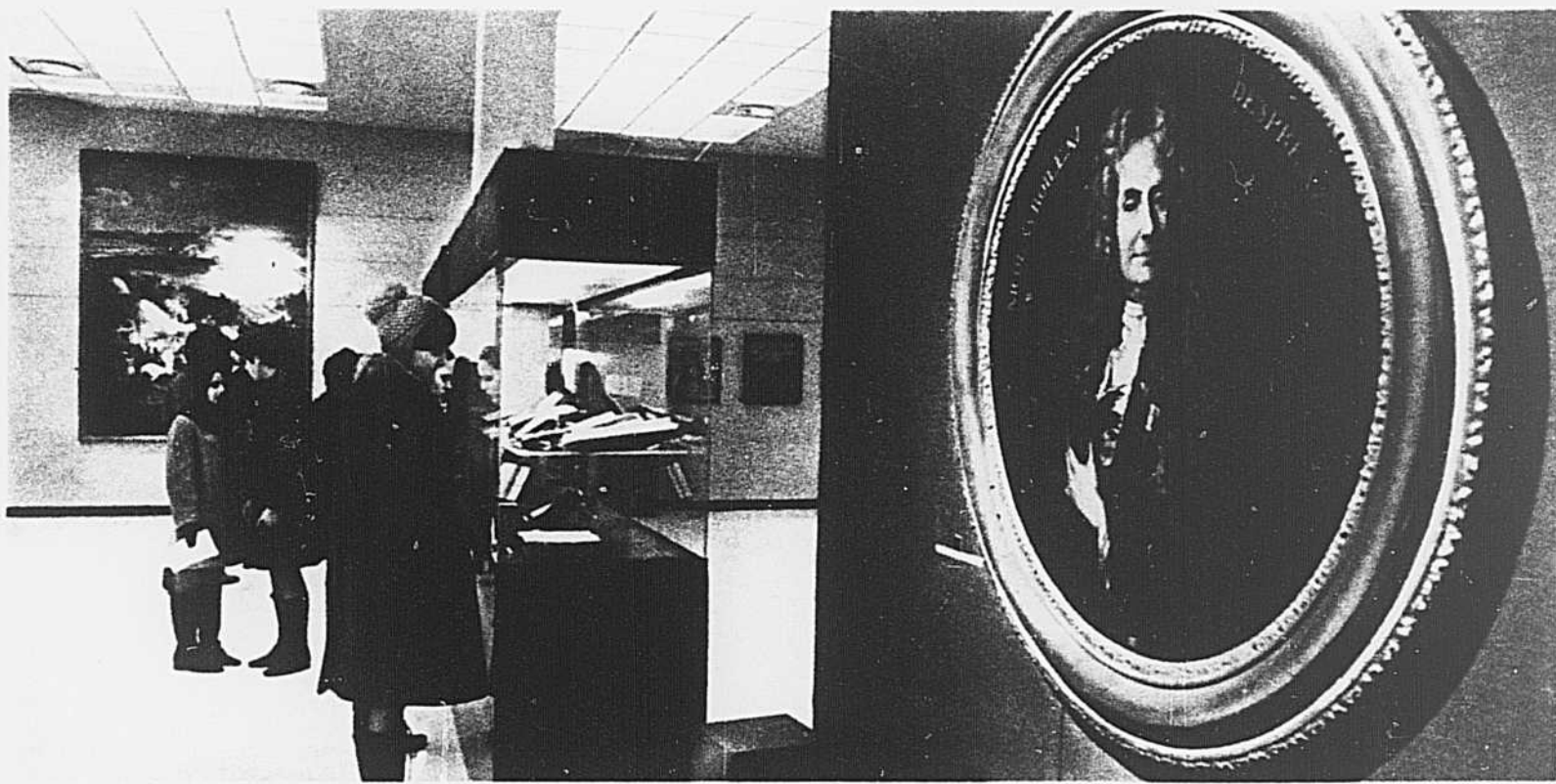
C'est en vertu des accords francoquébécois que le Ministère des Affaires culturelles a emprunté, si l'on peut dire, cette exposition réalisée par la Bibliothèque Nationale de Paris. C'est la deuxième exposition du genre (c'est à dire une retrospective fondée sur des documents authentiques) à être présentée au Québec on se rappelle, en effet, l'émouvante exposition que le pavillon français à l'Expo nous a offerte l'été dernier, ce rappel de la découverte et de la fondation de la Nouvelle-France.

Il s'agit ici d'une fresque littéraire et historique, que la Bibliothèque Nationale de France a réalisée l'an dernier pour commémorer le tricentenaire de la première d'"Andromaque".

"Un salon à la turque et deux poignards"

Près de trois cents pièces — des documents surtout, manuscrits de Racine, lettres, autographes, premières éditions originales de ses oeuvres, contrats, écrits divers se rapportant plus ou moins directement à l'oeuvre et à la vie de Racine, et donnant de cette époque et de l'entourage du Roi Soleil une illustration concrète — mais oui, ce "Louis" griffonné au bas d'une page, je ne me rappelle plus laquelle, c'est la signature de Louis XIV; tout ce qui, pour des Européens, est habituel nous vient à nous comme une surprise, comme un cadeau: l'histoire refaite sous nos yeux, le sentiment sans doute un peu bête qu'on ressent à se dire: héns, ils écrivaient comme ceci, tiens, c'est la très précisément, dans cette grande abbaye austère et close, qu'un petit garçon nommé Jean Racine faisait ses premiers thèmes grecs.

Pour un peuple comme le nôtre, nord



Au Musée de Québec, où fut présentée l'Exposition avant son transfert à Montréal, des étudiantes font une visite studieuse. A droite, un portrait de Boileau, ami et défenseur de Racine.

américain donc sans passé lointain, je veux dire sans filiation directe, et qui n'a conservé que si peu de vestiges de son si mince passé, une exposition comme celle-là c'est toujours nostalgique, et ça étonne malgré tout: nous sommes habitués à lire l'histoire, non à la voir, à la voir se dérouler tranquillement, quotidiennement, normalement, d'une manière concrète, chaleureuse et vraie. Du coup, Racine nous redevient familier, au-delà même de son grand théâtre. Du coup, l'atmosphère de l'époque nous est rendue, pour peu qu'on s'attarde à déchiffrer soi-même tel ou tel passage manuscrit, à scruter les détails d'une gravure qui représente un décor de théâtre tel qu'on le concevait au moment où les pièces de Racine se jouaient à la Cour.

Car l'exposition comprend aussi — à la fois par souci d'élégance visuelle et comme complément d'information — un certain nombre de gravures, de portraits (Racine évidemment, Boileau son ami et défenseur, Mme de Maintenon, la Champmeslé que l'auteur aima, etc.), des médailles de l'époque (dont Racine, vers la fin de sa vie, composa les devises pour le compte du Roi... un peu, au fond, comme ces vieux écrivains célèbres qui reçoivent des commandes de l'Etat, en échange d'une rente confortable), des illustrations de costumes et de décors de théâtre: on l'ignorait ou on l'avait oublié, le théâtre se jouait à l'époque en vêtements de cour (exception faite pour "Bajazet"), et les décors étaient à peu près inexistant; on lit dans un "Mémoire de plusieurs décorations" celles qui furent réservées aux premières de Racine: "Bajazet: un salon à la turque et deux poignards."

De Port Royal à Port Royal en passant par la Cour

Le long des montres vitrées, selon un circuit bien établi, on va de la naissance de Racine — 1639: un homme chargé du grenier à sel de La Ferté-Milon, dans la

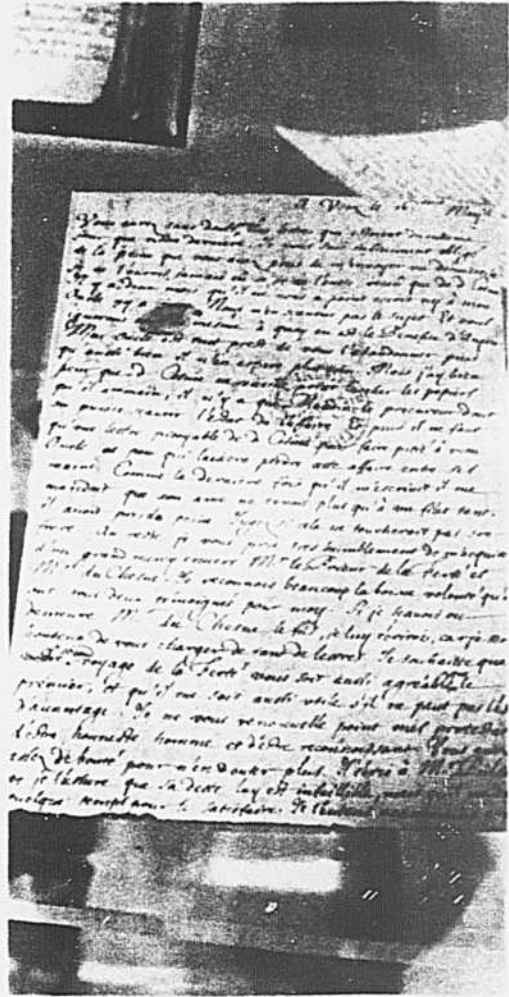
vallée de Chevreuse, à un fils, il s'appellera Jean — à son entrée à Port-Royal, orphelin amené là par sa grand-mère qui s'était retirée à l'abbaye. On s'arrête devant les premiers travaux scolaires de celui qui deviendra avec Corneille le plus illustre représentant du théâtre classique français: les sentences de Tacite recopiées de sa main, et sa première composition: "Prière à Jésus-Christ pour appeler sa protection sur Port-Royal".

Et puis, ce sont les premiers vers, les premiers écrits de courtisan, les premières subventions (Racine reçoit 600 livres, Corneille, 2.000, et Molière, 1.000: le tout est consigné dans l'exemplaire original du registre des Bastimens du Roy), le début de ses succès.

L'exposition nous montre alors les seuls et les derniers vestiges d'une carrière tourmentée, en butte à la jalousie et la mesquinerie des aînés éclipsés et des rivaux malchanceux, une carrière où, derrière le génie de Racine, se perçoit toujours les arrière-pensées et l'opportunisme d'un courtisan. Sa rupture avec Port Royal, sa polémique avec le philosophe janséniste Pierre Nicole. Les brouilles qu'il eut avec la troupe du Palais-Royal, dont un chroniqueur écrit: "Ce même jour, la troupe fut surprise que la même pièce d'"Alexandre" fut jouée sur le Théâtre de l'Hôtel de Bourgogne. Comme la chose s'était faite de complot avec Mr Racine, la troupe ne crut pas devoir les parts d'auteur audit Mr Racine."

On effleure en passant la vie amoureuse de Racine: deux comédiennes, la Du Parc et la Champmeslé, dont le mari fut victime de cet épigramme: "Champmeslé, cet homme mortel — Ne quittera jamais l'Hôtel (NDLR: le Théâtre de l'Hôtel de Bourgogne, où l'on jouait Racine) — Sa femme a pris racine là. — Alleluia."

Les grandes pièces, Andromaque, Britannicus, Bérénice, Iphigénie, Phèdre. Les incidents qui en entourèrent les représentations, les anecdotes, les querelles, les intrigues, les épigrammes... Et puis, mysté-



Lettre autographe de Racine à son cousin Nicolas Vitart (1662): "Je tascheray d'écrire cet après-dinée à ma tante Vitart et à ma tante la religieuse... Que puis-je leur mander? C'est bien assez de faire ici l'hypocrite sans le faire encore à Paris par lettres..." Racine se trouve alors à Uzès, sur le point d'embrasser sans enthousiasme la carrière ecclésiastique. Il partira bientôt pour Paris.



WILLA BODNAR DECLARE

"Tous étaient certains qu'après avoir perdu 105 livres je reprendrais du poids"

Chère Bonnie Cormack,

Vous m'avez demandé ce qui a bien pu m'arriver depuis que j'ai maigri de 105 livres l'an dernier. Je suis heureuse de vous répondre que depuis je n'ai pas repris de poids. Toutefois, je dois avouer que cela a failli se produire... et je vais vous dire comment.

Aussitôt que j'eus atteint mon poids normal, que mon docteur m'avait dit être de 145 livres, j'ai tout fait pour m'y maintenir. On sait qu'une surveillance continue est indispensable à une réussite à longue échéance et on se demande aussi comment satisfaire un appétit qui exige toujours une double portion de pommes de terre et de gâteau.

C'est alors que mon plan d'amaigrissement composé de vitamines et de minéraux Ayds vint à mon secours. J'ai suivi les instructions données en prenant une ou deux bouchées Ayds avec un breuvage chaud. Et un quart d'heure plus tard, je pouvais me mettre à table et prendre un repas familial nourrissant. Naturellement je mangeais beaucoup moins parce que Ayds aidait à réduire mon appétit. Entre les repas, chaque fois que j'avais faim, je mâchais un caramel ou un chocolat Ayds avec une tasse de café. Ainsi, j'ai pu conserver ma nouvelle ligne très facilement.

C'est à ce moment-là que je compris l'importance d'une surveillance continue. Coup sur coup, mon mari, victime d'une grave infection, dut s'aliter, puis ma mère, très malade, dut être hospitalisée. Je n'avais plus le temps de surveiller mon alimentation. Le croiriez-vous, en quelques jours seulement, je repris dix livres. Heureusement que grâce au plan d'amaigrissement Ayds, je revins vite à mon poids normal.

C'est là tout mon secret. Mon mari se porte de nouveau très bien et ma mère est convalescente. Quant à moi, j'ai surpris tout le monde. Je peux dire que j'ai conservé ma silhouette de l'année dernière grâce au plan d'amaigrissement Ayds.

Willa Bodnar

Hamilton, Ontario

Aubaines d'hiver Admiral

Chez Admiral—une nouvelle série de produits de qualité pour la mi-saison, resplendissants tant par la qualité, et les prix, que par les facilités de paiements qui vous invitent à **ACHETER DÈS AUJOURD'HUI!**

A. Le congélateur Admiral modèle CF2507, d'une capacité de 880 lbs. Congélateur Admiral à partir de \$269.95.

B. Réfrigérateurs Deluxe Admiral à partir de \$234.95.

C. Réfrigérateurs-congélateurs à deux portes Dual-Temp Admiral à partir de \$349.95.

D. Congélateurs/réfrigérateurs sans givre, Duplex Admiral, \$799.95.

E. Climatiseurs Admiral à partir de \$209.95.

F. Cuisinières électriques Admiral à partir de \$199.95.

G. TV de 19" portative Admiral à partir de \$194.95.

H. TV de 17" portative Admiral à partir de \$184.95.

I. TV portative en couleur Admiral, à jeu instantané, pour seulement \$549.95.

J. Console stéréo Admiral, à un prix aussi bas que \$269.95.

O. TV en couleur Admiral de 22" à partir de \$649.95.

M. Radios de table Admiral, à un prix aussi bas que \$21.95.

N. Radios portatifs Admiral à 8 transistors à partir de \$9.95.

P. Tourne-disque Admiral portatif, automatique, 4 vitesses, modèle YM1205, \$49.95.

K. Théâtre TV en couleur, stéréo, Admiral, à partir de \$1,250.00.

L. Console TV noir et blanc Admiral, à un prix aussi bas que \$299.95.

Q. TV en couleur de 25" Admiral, à partir de \$799.95.

A. Choisissez parmi 3 congélateurs Admiral—jusqu'à 25 pi. cu.
 B. Des valeurs extraordinaires sur les réfrigérateurs Deluxe Admiral (jusqu'à 13 pi. cu.) dotés de toutes les caractéristiques possibles que vous pouvez désirer.
 C. Le réfrigérateur à deux portes, Dual-Temp, doté d'un compartiment de congélation séparé est une conception originale d'Admiral. Cette année encore, Admiral a pris les devants, avec ses 3 nouveaux modèles automatiques Dual-Temp qui vous offrent presque 30 pour-cent de leur capacité pour les aliments congelés.
 D. Il existe de bonnes raisons pour lesquelles les congélateurs-réfrigérateurs Duplex Admiral sont tant demandés. Admiral fut le premier à mettre sur le marché les combinaisons côte à côte... de 33" de large; les modèles Duplex Admiral vous offrent une capacité extraordinaire, 20 pi. cu. et 22 pi. cu., et cela dans le même espace que prend votre réfrigérateur actuel.
 E. Cette année, les climatiseurs Admiral, Royal, Coronet et Princess vous offrent plus que jamais

une grande variété de capacités de refroidissement et de possibilités d'adaptation aux fenêtres.
 F. Quant aux cuisinières électriques Admiral, il y en a pour toutes les bourses, de la nouvelle Connoisseur et des modèles à deux fours jusqu'aux petits modèles pour appartements.
 G. Le Safari téléviseur portatif de 19" est illustré ici. Jeu instantané. Choix de cinq autres modèles portatifs de 19".
 H. Admiral les a tous: 19 modèles portatifs avec des écrans de 6 différentes dimensions—9", 13", 15", 17" et 21". Le modèle illustré est le Voyager.
 I. TV en couleur, portative de 19", modèle TN2931. Fameux châssis Admiral Q-26 pour TV en couleur. Jeu instantané.
 J. Console stéréo à semi-conducteurs FM/AM, FM stéréo, modèle YS8031.
 K. Quelque chose de spécial pour toute la famille. Modèle 241ST. Une combinaison de téléviseur

en couleur de 22", stéréo, radio stéréo AM FM/AM. Les meilleurs divertissements à domicile.
 L. Admiral offre le plus grand choix de plus haute qualité; consoles bien conçues TV noir et blanc. Le modèle LN3331 illustré ci-dessus est le Brunswick.
 M. Radio de table AM, Deluxe, modèle YH713. Admiral fabrique une gamme complète de radio-réveil et à transistors, portatifs AM, FM.
 N. Petit radio de poche AM, 8 transistors, modèle YK201. Présenté dans un emballage cadeau, petite mallette, écouteur privé et batteries.
 O. Modèle LN2221. Console TV en couleur de 22". Jeu instantané.
 P. Tourne-disque portatif, modèle YM1205, changeur automatique, 4 vitesses, mallette de transport en vinyle, résistant à l'abrasion.
 Q. Le Florentine, modèle LN5521. Télévision en couleur de 25". Jeu instantané, châssis TV couleur, 26,000 volts. Meuble deluxe en véritable placage de noyer.

Prix suggéré par le fabricant, légèrement plus haut dans certaines régions.

Profitez des économies que vous accordent les aubaines d'hiver Admiral. Voyez-les maintenant chez vos dépositaires Admiral!

Admiral

Symbole de qualité

CANADIAN ADMIRAL CORPORATION LIMITED, PORT CREDIT, ONTARIO

rieusement — est-ce à cause du scandale des poisons dans l'affaire de la Voisin? De la cabale de Phèdre? — Racine renonce à sa vocation d'écrivain (il n'écrira plus que deux pièces et sur commande, pour les demoiselles de Saint-Cyr, "Esther" et "Athalie"), il se marie, et peu à peu reviendra à la foi de son enfance. Il n'en renonce pas pour autant aux biens de ce monde: nommé historiographe du Roi, il doit écriviller des choses comme ceci: sous le chapitre: "Patience du Roi", l'auteur de Phèdre écrit: "Comme il se nettoyait les pieds, un valet de chambre qui portait la bougie lui laissa tomber sur le pied de la cire toute brûlante. Le Roi répondit froidement: "Tu aurais aussi bien fait de la laisser tomber à terre." (!).

Neuf ans avant sa mort, Racine est nommé gentilhomme ordinaire du Roi. Le

petit bourgeois de La Ferté-Milon a ses entrées à la Cour depuis longtemps, et il assiste maintenant au lever du Roi sans devoir frapper à la porte. La nuit du 4 septembre 1696, Racine veille le Roi en lui faisant la lecture de la vie d'Alexandre.

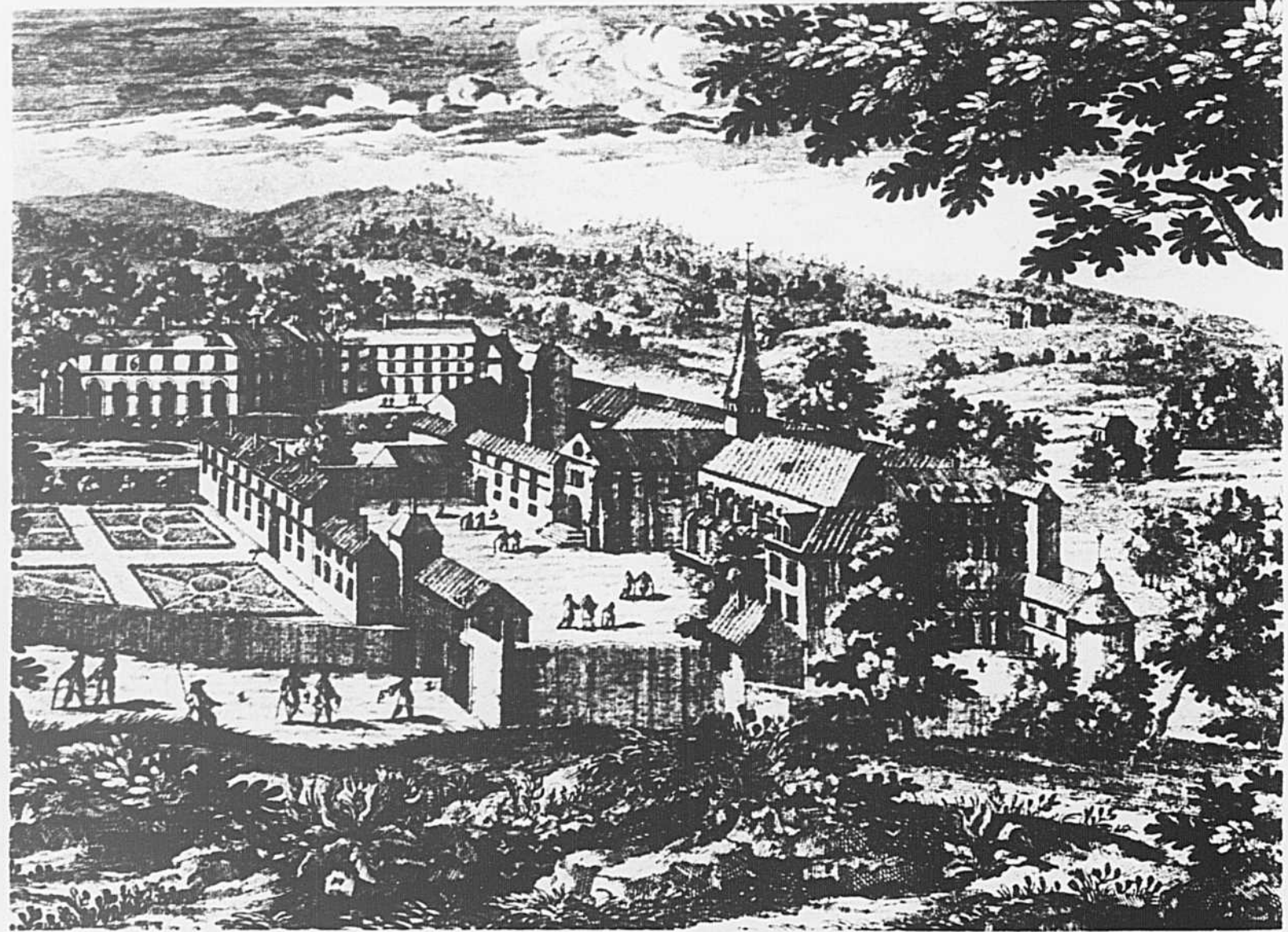
Un ancêtre direct du Général: "Kebeca liberata"!

Cet homme complexe, tour à tour et en même temps courtisan et janséniste, hanté par le désir de réussir et par la culpabilité, ce Racine mille fois lu, mille fois joué, finira sa vie réconcilié avec Port Royal, grassement entretenu par le Roi, époux modèle et père sévère: son portrait nous le montre, bouffi, orgueilleux, renfermé. Le monde sont drôles, dit Clémence, et les génies sont du monde comme les autres.

L'exposition Racine ne se visite pas en

une demi-heure. C'est une visite austère et studieuse qui s'allège toutefois, si l'on a recours aux services des guides spécialement formés par M. Marcel Guilbaud, conservateur à la Bibliothèque Nationale de Paris. Vous sourirez parfois pourtant, à certains épigrammes, à certaines naïvetés. Vous sourirez aussi devant une médaille dont Racine a rédigé la devise, une médaille qui représente "La flotte anglaise repoussée au Canada en 1690". Au-dessus d'une représentation symbolique de la ville de Québec assiégée par l'Angleterre et finalement victorieuse, une phrase en latin: "Francia in novo orbe victrix" (La France victorieuse au Nouveau Monde). Et au bas: "Kebeca liberata" (... Québec libre! Tiens, on ne savait pas que Racine était bour!). C'est comme un clin d'oeil de la France au Québec.

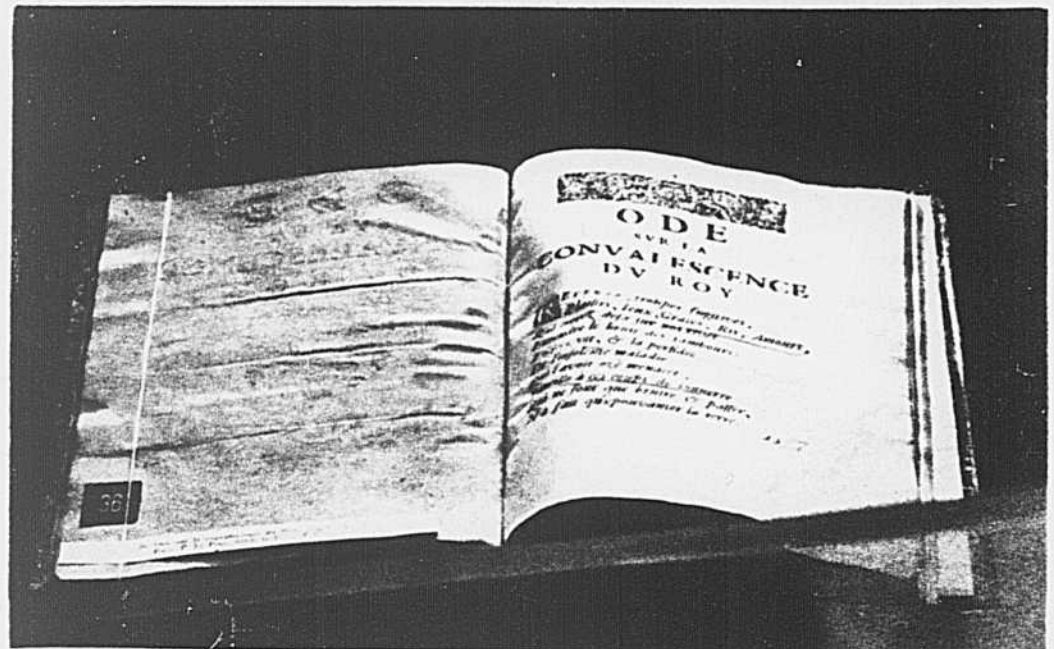
Portrait peint de Mademoiselle Champmeslé, que Mme de Sévigné disait fort laide. Mais sa voix, son charme et sa qualité de comédienne durent séduire Racine. Un chroniqueur du temps écrit: "La Champmeslé ne nous plairait pas tant si elle avait une voix moins agréable. Mais elle la sait conduire avec beaucoup d'art, et elle y donne à propos des inflexions si naturelles qu'il semble qu'elle ait véritablement dans le coeur une passion, qui n'est que dans sa bouche."



"Vue et perspective de l'abbaye de Port-Royal des Champs", gravure de Bocquet. Racine orphelin, et sa grand-mère devenue veuve, se retirent à Port-Royal en 1649. C'est ainsi qu'il a la chance de recevoir un enseignement d'une qualité exceptionnelle, malgré ses humbles origines.



Un dessin de Lebrun, qui date d'environ 1664: "Distribution des pensions royales aux gens de lettres, religieux et laïcs."



Le Roi avait la rougeole... Ce fut, pour Racine qui désirait une pension, l'occasion de se rappeler à son bon souvenir... Il écrivit une "Ode sur la convalescence du Roy", qui ne fut jamais réimprimée de son vivant.



GAGNEZ

\$200.00

PAR MOIS à VIE!

Dans ce nouveau et passionnant concours Salada, vous pourriez gagner:

PREMIER PRIX
\$200 PAR MOIS PENDANT TOUTE VOTRE VIE

DEUXIEME PRIX
\$200 PAR MOIS PENDANT 5 ANS

TROISIEME PRIX
\$200 PAR MOIS PENDANT 3 ANS

QUATRIEME PRIX
\$200 PAR MOIS PENDANT 1 AN

OU
l'un des 100 prix de consolation de \$50

C'est facile de participer au concours pour essayer de gagner une rente à vie.

Pensez à tout ce que vous pourriez vous offrir avec \$200 de revenus mensuels supplémentaires pendant toute votre vie. Des voyages en Europe, un chalet, une nouvelle maison, des voitures, l'université pour vos enfants: tout ce que vous avez toujours désiré serait à votre portée.

Voici tout ce que vous devez faire pour essayer de gagner. Découpez le symbole Salada ☺ ou ☻* qui se trouve sur le paquet ou sur l'étiquette de *deux produits différents*. Ainsi, si l'un des deux symboles que vous envoyez provient d'un paquet de thé Salada, l'autre devra provenir de l'emballage d'un des produits suivants: marmelade Shirriff, garniture de tarte, préparation de pommes de terre ou cristaux de saveur Rise'n Shine de Salada.

Sur une feuille blanche, écrivez lisiblement vos nom, adresse et numéro de téléphone, ainsi que le nom du magasin où vous avez fait votre achat. Envoyez le tout à: Concours Salada \$200 par mois, C.P. 6386, Montréal (P.Q.).

Participez au concours aussi souvent que vous le désirez. Chaque feuille de participation doit être envoyée séparément avec les symboles* Salada de *deux produits différents*. Plus vous envoyez de feuilles de participation, plus vous aurez de chances de gagner. Toutes les feuilles de participation doivent être arrivées à destination à minuit, le samedi 18 mai 1968 au plus tard.

Un choix sera fait parmi toutes les feuilles de participation reçues et les concurrents choisis devront, pour gagner, répondre correctement dans un temps déterminé à une question mettant en jeu leurs connaissances.

Les quatre principaux prix du concours sont des rentes achetées à LA COMPAGNIE D'ASSURANCE-VIE MANUFACTURERS, la principale compagnie de rentes personnelles au Canada. Les cent gagnants des prix de consolation recevront des prix en espèces. On n'accordera qu'un seul prix par famille. Les prix pourront être décernés par région.

Tous les envois deviendront la propriété de Salada Foods Ltd. Les gagnants renonceront à tous droits de publicité par voie de la presse, de la radio ou de la télévision. La décision du jury sera sans appel. Aucune feuille de participation ne sera retournée et on n'échangera aucune correspondance avec les concurrents. Salada Foods Ltd n'assume aucune responsabilité pour les feuilles de participation perdues ou retardées dans le courrier. Le concours est soumis à tous les règlements fédéraux et provinciaux.

Toutes les personnes habitant le Canada sont admises à participer au concours, sauf les employés de Salada Foods Ltd, de ses agences de publicité, de l'organisation qui juge le concours de LA COMPAGNIE D'ASSURANCE-VIE MANUFACTURERS, ainsi que leurs proches parents.

*ou un fac-similé dessiné à la main — non une reproduction mécanique.

La gagnante de l'année dernière



Miss Jean Marie O'Hara (Ontario) est l'honorable gagnante du premier prix du concours Salada de l'année dernière. Depuis lors, elle reçoit régulièrement \$200 chaque mois, somme qui lui sera versée pendant toute sa vie. Cette année-ci, vous pouvez gagner le double de cette somme.

Salada

SALADA/SHIRRIFF PRODUITS
ALIMENTAIRES DE QUALITÉ



La place du Dôme est devenue une rivière brune qui coule à flots.

Florence sauvée des eaux: Un examen d'humanisme pour l'univers

PAR CHRISTIAN CHRISTODOULIDIS

RESUMANT dans son livre de voyages "Anthinéa" les impressions qu'il avait rapportées de la cité prodigieuse des Médicis, le grand esthète que fut Charles Maurras notait dans le style évocateur qui était le sien: "Florence aura été une fleur de la terre, une fleur de plaisir, de paix et de joie."

Cette fleur rare, qui a gardé intact le parfum d'une époque auréolée de gloire — la Renaissance — avait subi, en novembre 1966, des meurtrissures cruelles: l'Arno, dont les poètes ont chanté le cours sinueux et fantasque, avait débordé, souillant la ville de bout en bout et emportant dans sa furie un grand nombre de pièces de musée inestimables. Ce fleuve a, hélas, de ces colères terribles, qui ont souvent éprouvé la ville au cours des siècles. Mais de l'avis des historiens et des experts, Florence a passé en novembre 1966 une des épreuves les plus terribles de son existence.

En d'autres siècles, pareille calamité aurait marqué à jamais la grande cité toscane, laissé des traces indélébiles sur les vieilles pierres et les oeuvres d'art qu'elles abritent. Non point que ses habitants soient à présent animés d'un esprit civique qui faisait défaut à leurs ancêtres; mais la science moderne a permis une action prompte et salutaire que les moyens rudimentaires des temps abolis auraient refusée à leurs contemporains.

Mais ce qui a rendu possible la "Troisième Renaissance de Florence", ainsi que les Florentins désignent cette éclatante victoire sur les eaux et qui tient véritablement du miracle, c'est la solidarité universelle dont on a été témoin en l'occurrence et qui s'est manifestée à la fois sous forme d'aide financière et de missions scientifiques. Il est très réconfortant de constater la promptitude avec laquelle les institutions nationales et internationales ont réagi devant le malheur qui a frappé la ville

de Laurent le Magnifique. Ce faisceau de volontés tendues, décisives, qui n'étaient pas de commande, qui se sont exprimées avec une touchante spontanéité, avait quelque chose de sublime. C'est un ressort collectif qui s'est déclenché chez les hommes épris de beauté et qui a empoigné l'Italie tout entière. Il n'est pas exagéré d'affirmer que ce désastre a fourni à l'homme le moyen de racheter ses laideurs. En un mot, Florence a effacé pour un temps le Vietnam.

L'organisation des secours

Dès que la nouvelle du désastre se fut répandue dans le monde, un "Fonds International d'aide" fut constitué, qui tint ses assises au Palazzo Vecchio, siège des services municipaux de la ville. C'est dans ce sévère monument du Moyen Age, témoin des splendeurs de la grande cité toscane sur laquelle il projette son ombre tutélaire,

que les plans de sauvetage furent dressés et les fonds recueillis. Il en venait de tous les côtés: de l'Ancien comme du Nouveau Monde, d'organismes nationaux comme de riches individus, de mécènes connus comme aussi d'obscurs particuliers. Des gens qui n'ont jamais délié leur bourse pour une oeuvre charitable firent parvenir des sommes importantes aux responsables pour sauver la ville du désastre. L'UNESCO, qui paye toujours d'exemple en pareilles circonstances, ne se fit pas faute d'apporter sa généreuse et réconfortante contribution. De même qu'on a vu, au cours des premières années qui ont suivi la cessation des hostilités, des pays épargnés par la guerre reconstruire des cités détruites par elle, de même on en a vu d'autres se faire un point d'honneur d'assumer les frais de restauration de monuments florentins éprouvés. Ce fut une émulation de tous les instants, une prise de conscience collective qui force l'admi-

ration. Ainsi, les Français se réservèrent l'église Santa Maria Maddalena, les Sud-Africains la cathédrale Santa Maria dei Fiori, les Suisses la maison Buonarroti (qui a vu naître Michel Ange), les Anglais et les Allemands les musées Horne et Bardini. Mais là ne s'est pas limitée leur action: des spécialistes furent également dépêchés sur les lieux pour parer au plus pressé. Parmi eux, on a retenu les noms de M. Bazin, conservateur du musée du Louvre, de M. John Pope-Hennessy, directeur du musée Victoria et Albert de Londres, de l'Allemand Heidenreich et des Américains Millard Meiss et Frederick Hartt. Avec une émotion contenue, le cœur battant à se rompre, ces savants se penchèrent sur les oeuvres meurtries, tels des médecins attentionnés sur le lit de malades, examinant leurs blessures et indiquant les mesures à prendre pour les préserver de la destruction.

Le comportement de la population florentine, avec laquelle l'Italie tout entière communiait en esprit, a été à la mesure de cet élan universel. Toute la ville d'un seul bond s'est trouvée, à l'aube de ce jour fatidique du 4 novembre, debout sur les lieux du désastre, mêlant dans une même ferveur altruiste hommes et monuments sinistrés. Pendant dix jours, toute la population valide débaya les décombres, remua des tonnes de gravats, transporta en lieux sûrs les oeuvres d'art dégradées, dégagées les édifices de la boue corrosive. L'armée, la gendarmerie, l'aviation, la brigade des pompiers, tous ceux qui pouvaient être d'une utilité quelconque ont été mobilisés en force pour sauver ce précieux patrimoine, orgueil de l'Italie et source inépuisable de revenus touristiques. C'est par milliards de liras que se chiffrent les sommes déboursées par l'Etat

pour effacer les outrages infligés à la grande cité toscane. De mémoire d'homme, on n'a jamais vu une telle chose se produire, et si la solidarité internationale a fait en l'occurrence merveille, il faut convenir que l'Italie n'a pas non plus démenti sa réputation de fille aînée de la Renaissance, à qui cette circonstance pénible lui a fourni l'occasion de prouver combien elle était sensible à cette affection spirituelle.

Un pont-miracle

Parmi les monuments qui ont été le plus affectés par le déchaînement de l'Arno figure le Pont-Vieux, plus connu sous son nom italien de Ponte-Vecchio. Peu de gens peuvent dissocier l'image de Florence de celle de cet ouvrage d'art vieillot et charmant qui ajoute au caractère romantique du paysage florentin. Ses superstructures d'un autre âge qui le coiffent, posées sur lui presque de guingois, lui donnent un air de vieille baderne eméchée. Les étrangers qui le visitent pour la première fois se demandent si ne n'est pas par miracle qu'il tient encore debout. Et c'est un miracle encore plus grand s'il a pu survivre à cette terrible épreuve. C'est ce qui a pu faire dire à ses occupants spirituels que l'inondation de l'Arno a été pour le pont un "test de solidité concluant".

Le Ponte-Vecchio est le point de rencontre de la vieille et de la nouvelle Florence, là où la fière cité toscane affirme mieux que partout ailleurs sa continuité. C'est là qu'on trouve les échoppes des artisans qui travaillent l'or, l'argent ou les cailloux, utilisant les mêmes procédés que leurs devanciers, selon une tradition qui remonte au Quattrocento. A l'exception peut-être du pont Rialto de Venise aucun autre pont italien ne peut lui disputer une

celebrité qui tient autant à son cachet pittoresque qu'au génie créateur de cette lignée d'orfèvres, qui en ont fait leur fief. Au beau milieu de cet ouvrage d'art trône le buste du plus grand orfèvre de tous les temps, le génial Benvenuto Cellini, dont se disent fils spirituels les orfèvres florentins d'aujourd'hui. Ceux-ci ont pu soustraire la majeure partie des pierres et des métaux précieux à la furie des flots, contre lesquels ils ont lutté avec une détermination et un sang-froid vraiment héroïques.

"A quelque chose malheur est bon"

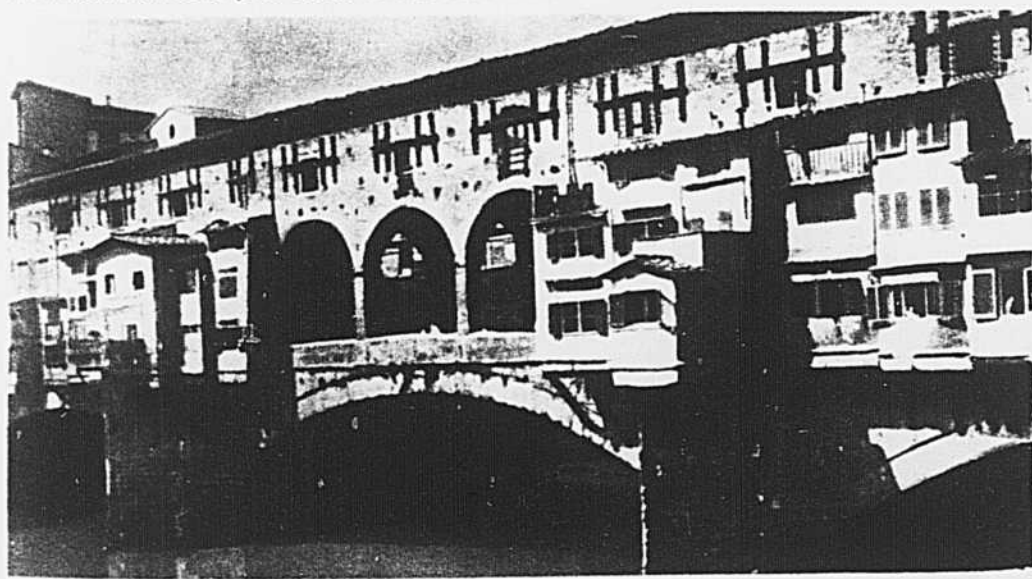
Cependant, le débordement de l'Arno a eu un effet pour le moins inattendu: la mise à jour d'oeuvres d'art dont on ne soupçonnait auparavant pas l'existence, ce qui a pu faire dire aux optimistes qu'"à quelque chose malheur est bon".

Ainsi, alors que les ouvriers s'affairaient dans l'église Santa Maria Dei Pazzi, ils dégagèrent, émerveillés, une magnifique cloître, pur joyau architectural du XVI^e siècle, tandis que d'autres ouvriers débarrassaient de sa gangue, ou elle la tenait fermée, une belle fresque du XIV^e dans un édifice contigu à l'église San Remigio. Innombrables furent les trouvailles inattendues de ce genre qui ont fait la joie des artistes et des archéologues, pour qui Florence sera toujours un éternel sujet d'étonnement.

Un autre aspect "positif" — si l'on peut s'exprimer ainsi — de l'épreuve qu'a subie la ville a été la décision des édiles et des artistes de profiter de ces travaux de restauration pour mettre en chantier ceux qu'ils projetaient depuis longtemps mais que la bureaucratie laissait traîner désespérément dans les classeurs des ser-

Malgré la bonne volonté des experts du monde entier, une trentaine de tableaux n'ont pu être restaurés.

Le Ponte Vecchio a tenu le coup, mais les boutiques, elles, ont été détruites. La photo du haut nous montre le pont avant la crue de l'Arno.



Les milliers de personnes qui se sont déjà senties mal à l'aise à cause d'un excès de transpiration ne devraient pas désespérer. Le laboratoire Mitchum a découvert une nouvelle formule qui maîtrise la transpiration surabondante et garde votre peau fraîche et sèche durant tout le jour, tout en étant douce et sûre pour une peau normale et pour les vêtements. "Mitchum Anti-Perspirant" est aussi très efficace comme désodorisant. Satisfaction assurée. Débarassez-vous de cette transpiration qui vous gêne et ayez toujours les aisselles sèches, grâce à la protection sûre de "Mitchum Anti-Perspirant," liquide ou crème. Procurez-vous-les dans les magasins de votre choix au prix de \$3.25 pour une provision de 90 jours.

Mitchum

ANTI-PERSPIRANT
liquide ou crème

COMMENT MAIGRIR RAPIDEMENT

tout en prenant 3 bons repas par jour !

Inutile de vous priver. Vous pouvez prendre des repas réguliers, manger de la viande, du poisson, du fromage et des légumes, et perdre du poids sans un trop grand effort. Il suffit de suivre le Plan d'amaigrissement Pastils/808, adopté par des milliers de personnes en Amérique du Nord et en Europe. Vous prenez une Pastils/808 avant chaque repas, et vous suivez l'ingénieux système de points imprimé sur le paquet. Demandez Pastils/808 à votre pharmacien dès aujourd'hui; vous vous félicitez d'avoir pris cette décision, lorsque vous commencerez à perdre du poids.



Le vieux palais dont la majeure partie a été construite au 12e siècle.



vices publics. Ces travaux intéressent avant tout — à tout seigneur tout honneur — deux des palais les plus précieux et les plus justement célèbres de Florence: les galeries des Offices et le palais Pitti. L'on sait qu'à l'intérieur de ces vénérables ensembles architecturaux sont conservées les plus belles pièces des grands maîtres de la Renaissance. Quand on parle de l'un, on évoque aussitôt le fameux tableau de Botticelli "La naissance de Vénus", la déesse de l'amour y étant représentée sous les traits d'une frêle adolescente toute nue dans une attitude pudique et ramassée. En revanche, dans l'autre, c'est la Madone du Grand-Duc de Raphaël qui vout vient à l'esprit, une madone aux traits angéliques, éblouissante dans sa grâce et sa beauté virginales. Chefs-d'oeuvre parmi tant d'autres, ces tableaux, qui figurent dans tous les manuels d'art classique, ne cesseront d'émouvoir les amateurs d'art et les esthètes et à les inciter à accomplir, s'ils ne l'ont pas fait, le pèlerinage florentin.

Autour de la Vénus de Botticelli gravitent des saints dans une attitude extatique, alors que la madone de Raphaël fait bon voisinage avec des personnages de la mythologie grecque et romaine. Sous ces toits se côtoient et se juxtaposent en parfaite harmonie deux mondes en apparence dissemblables, que la Renaissance a su parfaitement réconcilier, et de cette réconciliation devaient naître les canons de l'a-

natomie, tels que fixés par Michel Ange.

La profusion de belles choses a conduit à un entassement souvent fâcheux. Aussi, les Offices durent héberger pendant longtemps au ras-de-sol et au sous-sol les archives de l'Etat. Cette promiscuité, contraire à la fois au bon sens et au sens artistique, gênait grandement le palais, d'autant plus qu'elle avait été imposée au détriment d'autres oeuvres d'art, lesquelles, ne trouvant pas place dans les étages supérieurs, gisaient pêle-mêle dans un coin du sous-sol, proscrites et méconnues. Les archives florentines ayant pu finalement se caser ailleurs, les tableaux "proscrits" ont repris la place qui leur est due.

Du palais Pitti — immense quadrilatère à l'aspect plutôt austère — les visiteurs ne connaissent que la belle galerie de peintures du dernier étage, dont les pièces uniques rivalisent de beauté avec celles des Offices. Désormais, le Pitti offrira à la curiosité des visiteurs le musée de l'argenterie, abrité à l'étage au-dessous de la galerie et qui était demeuré longtemps fermé au public. En même temps, ses conservateurs ont inauguré, à l'instar du Louvre, des visites nocturnes, où les oeuvres des grands maîtres se présentent sous un suggestif halo de lumière bien dosée, qui avive les traits des personnages et souligne l'éclat du coloris.

Les autorités se sont finalement aper-

La piazza Mentana au plus fort de l'inondation.



Dès l'annonce du désastre, les experts du monde entier ont offert leurs services à la ville de Florence.

Des jeunes gens se sont mis à la tâche de restaurer les documents comme ceux-ci qui datent du XIVe siècle.



ques qu'il fallait partir résolument en guerre contre le provisoire — le seul qui dure, si l'on doit croire le dicton français. Il a fallu cet impétueux débordement de l'Arno pour secouer la torpeur des responsables. La Bibliothèque Nationale, dont les souterrains remplis d'ouvrages précieux ont énormément souffert de l'inondation, est en train de faire également peau neuve: une énorme tour élevée dans son enceinte doit abriter bientôt les milliers d'ouvrages inestimables qu'on a pu remettre en état, le mot d'ordre étant désormais: les livres ne retourneront plus dans les caves.

Le drame de Florence: examen de civisme et d'humanisme

Il est hors de doute que la célérité avec laquelle fut mis en place cet imposant appareil de sauvetage a réduit au minimum les dégâts subis par la ville. Il a été un facteur déterminant dans le salut de Florence et du merveilleux patrimoine dont elle est dépositaire. C'est toute l'Italie, en somme, qui a passé un examen de civisme en novembre 1966. Elle en est sortie plus agrandie que jamais...

A bord de l'appareil d'Alitalia qui me ramenait à Montréal, j'ai essayé de tirer les conclusions qu'il convient de tirer de ce réveil de la conscience universelle de-

vant le drame de Florence. Il y a, certes, une explication à ce phénomène, qui serait à mon sens la suivante:

Les progrès de la science autant que la rapidité et l'efficacité des moyens d'information ont eu pour effet de rapprocher les hommes et d'établir entre eux une éthique, dont ils acceptent tacitement les règles. Ainsi, lorsqu'il y a 150 ans, au temps où la Grèce gémissait encore sous le joug turc, lord Elgin dépillait le Parthénon de sa frise et de sa métope et emportait dans ses bagages une de ces superbes cariatides du temple d'Erechthéion, il ne s'est trouvé qu'un seul homme pour élever en Angleterre une véhémante voix de protestation: lord Byron. A cette époque, la perspective de voir le fameux temple pharaonique d'Abou Simbel englouti par les eaux n'aurait provoqué qu'une réaction tout académique chez certains épilcheurs de textes antiques — et rien de plus.

Aujourd'hui, on sonne le rassemblement devant le danger qui menace une ville d'art, afin que tout le monde contribue à son sauvetage, et l'on dépense 7 millions de dollars pour que les pieds de la statue colossale de Ramsès en quatre exemplaires, qui orne le temple égyptien susdit, ne trempent pas, de peur qu'ils ne s'effritent dans les eaux limoneuses du Nil, dangereusement haussées par l'élévation du grand barrage.

LA GASTRONOMIE



LES HUITRES VICTIMES DE LA LITTÉRATURE

C'est le bon La Bruyère qui nous enseigne de ne point forcer notre talent. Son précepte est connu : "Vous voulez m'apprendre qu'il pleut... dites : Il pleut". Que vient faire La Bruyère en cette colonne culinaire ? Tout simplement répéter son sage conseil à quelques rédacteurs de menus qui vraiment perdent la tête et le latin qu'ils ne savent pas, à trop vouloir en mettre... sur papier. Mieux soigner le plat serait du meilleur boulot.

Voyez le cas des huitres. En ma chère ville, les traiteurs sérieux suivent le conseil de La Bruyère et appellent les huitres... des huitres. Tout au plus, à l'occasion, précisent-ils le lieu de provenance : Caraquet, par exemple.

Mais à Paris, franchement, c'est de la rigolade. A la rigueur nous accepterons les "perles de l'Océan". Après tout, avec un brin de jugeote, on comprend. Là où la mesure est dépassée et où la "littérature" devient échelonnée, c'est lorsqu'on vous annonce les "fines perles d'Amphitrite", les "spéciales nacrées" ou "les fines de la mer des pluies" pour finalement vous servir tout bêtement des huitres au citron avec pain de seigle beurré. Et il y a plus fort encore. Un établissement parisien, très coté pour ses fruits de mer toujours impeccables, exploite le travers "littéraire" jusqu'au plus haut comique. J'ai noté les "impériales sur neige", les "vasques nacrées des Côtes de France", les "Belons sur glace éternelle". Que viennent faire l'empire, les vasques et les glaciers de l'Himalaya dans votre assiette, je vous le demande ? Ne serait-il pas plus simple d'annoncer des huitres sur écaillés servies sur glace pilée ?

Le mollusque bivalve qu'on ouvre au couteau et qu'on doit savoir gober d'une seule succion des lèvres, n'est guère flatté de ces désignations prétentieuses qui s'expliquent par la mauvaise conscience de certains restaurateurs. Lorsqu'elles coûtaient trois fois rien... ah ! le bon temps du père Pauzé qui recevait à son minable comptoir de la côte de la Place d'Armes les grands de son temps... les huitres s'appelaient des huitres. On en commandait deux douzaines, histoire de se mettre en train, et ensuite les amateurs pouvaient aller jusqu'au fond du baril. Je me souviens d'un certain soir où Camillien Houde flanqué de vénérables juges aidés de quelques richards, mirent à sac un impressionnant tonneau... en une toute petite heure. Foin de glace éternelle, de vasques nacrées ou de la mer des pluies. Disparue cette heureuse époque où la simplicité naturelle était l'apanage des braves gens qui comptaient sans doute leurs sous mais pas les huitres.

Aujourd'hui, tous un peu "hippie" sur les bords, nous ne pouvons plus manger des huitres comme tout le monde. Elles sont hors de prix parce que celui-ci les veut "à la Rothschild", un autre les désire avec un ragoût de queues d'écrevisses ou encore sur un canapé de caviar ! Heureusement, il reste les gastronomes pour les déguster dans une bonne soupe au lait... toute bouillante.

ROGER CHAMPOUX

CONCOURS MUSTANG

JOUEZ AUX



QUILLES



GRÂCE AU

POUDING ET GARNITURE POUR TARTE JELL-O

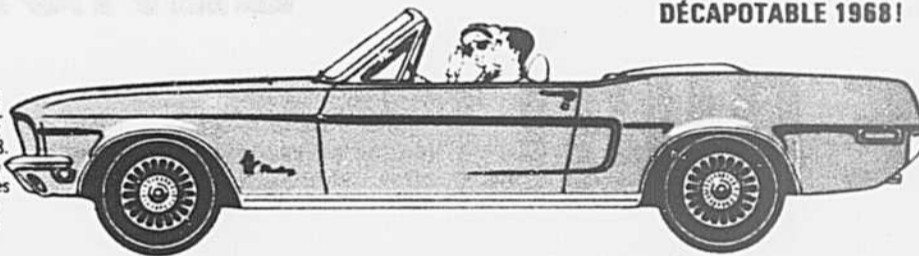
Découpez le coupon ci-dessous et présentez-le accompagné du devant d'une boîte de pouding et garniture pour tarte Jell-O à n'importe quelle salle de quilles arborant l'affiche "Concours-Mustang" sur la porte. Vous aurez droit à une partie de quilles gratis... en plus d'avoir la chance de gagner un des 361 prix !

UNE MAGNIFIQUE

FORD MUSTANG

DÉCAPOTABLE 1968!

GRAND PRIX
1 Ford Mustang décapotable 1968. Le gagnant sera tiré parmi tous les coupons reçus avant minuit le 1er mai 1968.



EN PLUS, 360 PRIX DE CONSOLATION

36 GAGNANTS PAR SEMAINE À PARTIR DU 20 FÉVRIER

UNE DES

BICYCLETTES CCM MUSTANG



UNE DES

AUTOS À PÉDALES MUSTANG



UNE DES

MUSTANG-JOUETS (À PILE) DE 13"



COUPON POUR 1 PARTIE DE QUILLES GRATUITE

Ce coupon accompagné du devant d'une boîte de pouding et garniture pour tarte Jell-O vous donne droit, gratis, à une partie de quilles hors ligue dans n'importe quelle salle de quilles arborant l'affiche "Concours-Mustang" sur la porte.

Jouez votre partie de quilles gratuitement. Puis, remettez au gérant le coupon dûment rempli plus le devant d'une boîte de pouding et garniture pour tarte Jell-O. Vous serez alors éligible pour une série de prix hebdomadaires qui seront décernés à partir du 20 février 1968 pendant une période de 10 semaines. La pige en vue du grand prix aura lieu le 31 mai 1968. Pour recevoir leur prix, les participants devront répondre correctement à une question de qualification. L'habileté à jouer aux quilles n'est pas importante. Les gagnants seront avisés par la poste. Les noms des gagnants seront affichés dans les salles de quilles qui participent à cette promotion. **SANS JOUER AUX QUILLES, ON PEUT SE QUALIFIER POUR LE TIRAGE DES PRIX CI-DESSUS EN ENVOYANT CE COUPON ET UN DEVANT D'UNE BOÎTE (OU UNE FAC-SIMILÉ ACCEPTABLE DE CELLE-CI) À CONCOURS-MUSTANG C.P. 370, COBOURG, ONTARIO.**

NOM _____ TÉLÉPHONE _____

ADRESSE _____ VILLE _____

PROVINCE _____ NOM DE LA SALLE DE QUILLES _____



JOUEZ AUX QUILLES
GRATIS OÙ VOUS
VERREZ CETTE AFFICHE

IMPORTANT:

Les participants ne doivent utiliser qu'un seul coupon par jour. Cette offre prendra fin à minuit le 1er mai 1968. Le concours est interdit aux employés de General Foods, Limitée et de ses agences de publicité ainsi qu'à leur famille respective.



SI VOUS PARTEZ EN VOYAGE: CE QU'IL FAUT FAIRE... ET NE PAS FAIRE

PAR NOELLA DESJARDINS

LE CROIRIEZ-VOUS, il y a des gens qui gagnent des voyages et qui n'ont qu'une idée, les refiler à quelqu'un d'autre. Dans une proportion de trois sur quatre, me dit-on. Par contre, tant de personnes ont une envie folle de s'évader et doivent racler les fonds de tiroirs pour y arriver! Encore faut-il, le plus souvent, compléter la somme par un emprunt.

Un fait est cependant certains, en dépit de tout, c'est que de plus en plus nombreux sont les gens qui voyagent.

— Depuis l'Expo, surtout. On dirait même que les Canadiens ont enfin découvert qu'ils pouvaient aller ailleurs qu'à Miami.

Sylviane Gomez travaille dans une agence de voyages. Elle a été également hôtesse de l'air. Par conséquent, ses contacts avec les voyageurs se teintent aux couleurs des situations. Des plus nuancées aux plus cocasses.

Par exemple, lequel de ces deux couples se précise davantage dans ses souvenirs? Celui qui, en rentrant de son voyage de noces réclamait le remboursement du prix de l'hôtel parce qu'il y avait deux lits doubles dans la chambre? Ou cet autre, plus âgé, gagnant d'un voyage à Rome, et qui avait décidé de revenir après trois jours. Pourquoi? Parce que tous les deux

s'ennuyaient de la maison. "Les jeunes vont être si contents de nous revoir! Et puis, on mangeait tellement mal! On s'est ennuyés, vous pouvez pas savoir!"... "Mais, vous n'avez pas vu Saint-Pierre de Rome? Ni le Vatican? Ni les catacombes?"... "Ah! non!"...

Heureusement que tous les voyageurs ne sont pas de cet acabit.

— A propos, est-ce que l'on voyage autant qu'on le prétend? Et en quelle saison plus spécialement?

— Comme je vous le disais précédemment, les gens se mettent à voyager. En toute saison. Mais je crois qu'ils ont encore plus envie de fuir l'hiver.

Et où fuir l'hiver si ce n'est pour aller vers les pays de soleil? Le Mexique a tendance à se substituer à la Floride. Beaucoup s'envolent vers les Caraïbes, les îles françaises, i.e. la Martinique et la Guadeloupe.

— Comment voyagent-ils, les gens? Seuls? Par couples? Ou avec des groupes organisés?

Règle générale, rares sont les personnes qui voyagent seules. Surtout quand c'est un premier voyage. Quant à recommander à des couples de partir ensemble, ça ne semble pas une solution pratique.

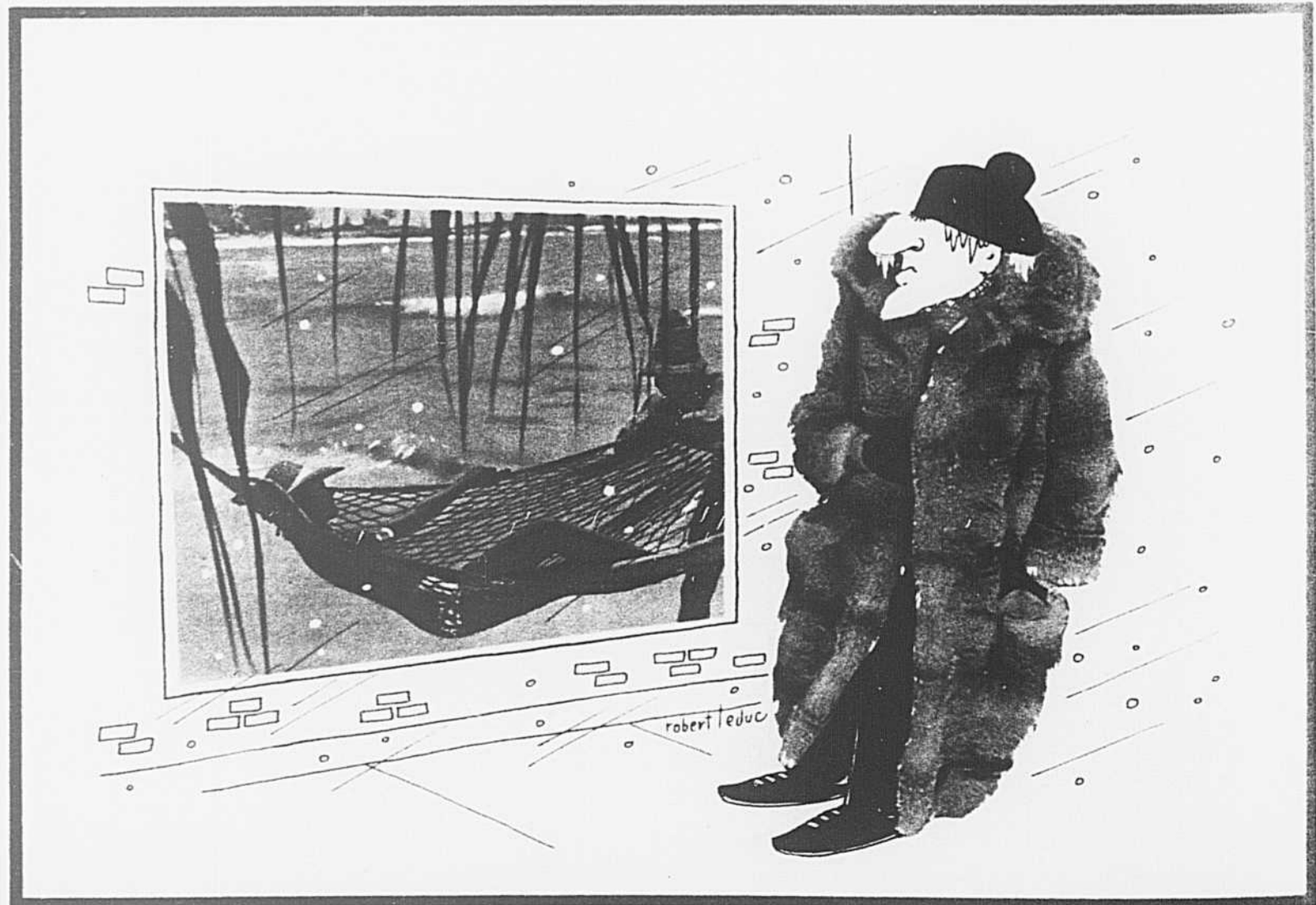
"Je suis en principe contre ça. Vous savez que c'est en voyage que se révèle le

caractère. Il en résulte le plus souvent des brouilles, des mésententes de toutes sortes, sinon la rupture définitive. Pour ma part, je le déconseille fortement. Sauf exceptions, bien entendu".

Reste donc le voyage en groupe.

Où entre en jeu l'équilibre des avantages et des inconvénients. D'une part, la possibilité pour les personnes seules de ne pas se sentir isolées, dépayées, et surtout de profiter de nombreuses facilités: l'admission dans certains endroits généralement réservés, tels les boîtes de nuit, les cabarets, la visite guidée de musées et monuments historiques, et même des visites échelonnées sur le parcours, sans parler des moyens de transport. Et tout cela moyennant un prix forfaitaire dont on n'a plus à se préoccuper chemin faisant, la corvée des détails incluant le transport des bagages, l'achat des tickets pour les visites, les spectacles, diverses manifestations artistiques et autres, la distribution des pourboires, etc. étant laissée au soin du groupe.

A tout prendre, qu'est-ce qui l'emporte dans la balance? Les avantages énumérés plus haut, et j'en oublie peut-être, ou cet inconvénient majeur, celui de "suivre le groupe? Que ça vous plaise ou non, il faut



suivre. Parfois se lever très tôt pour attraper l'avion, le train ou le car. Avoir à supporter un compagnon ou une compagne de chambre indésirable, pour diverses raisons. A moins de payer en sus le privilège de la chambre simple, quand il s'en trouve par hasard dans les hôtels de classe moyenne. Car il ne faut pas perdre de vue que les gens qui voyagent en groupe le font en majeure partie par économie. Et je ne parle pas de la rigueur d'un horaire chargé, pour ne pas dire houleux. Vous aimeriez prolonger votre séjour dans ce joli coin qui vous plaît tellement? Impossible. "Tout le monde devra être dans le hall de l'hôtel à 7 h demain matin. Le car viendra vous prendre à 7 h 30 précises."

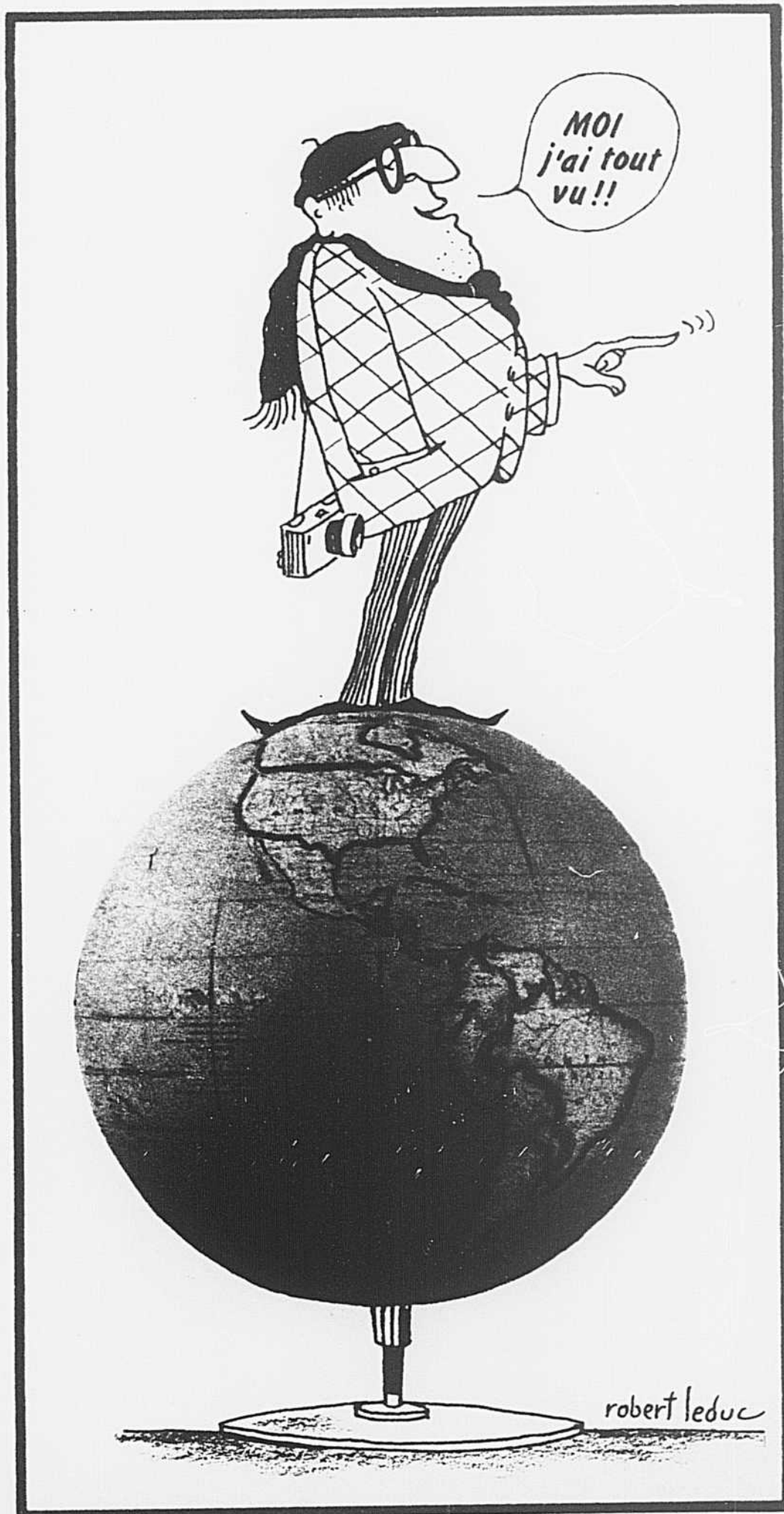
Que faut-il pour voyager?

De l'argent, bien sûr. Ce qui ne veut pas dire qu'il faille être un richard. Si on en juge par le va-et-vient actuel, ce privilège n'est plus l'exclusivité d'une classe aisée. Puisque nous retrouvons aussi bien la petite secrétaire que le président de sa compagnie, sur une plage du Mexique ou à la terrasse d'un café parisien. Sauf que les deux ne descendent probablement pas au même hôtel, et que leur carnet de chèques respectif n'a pas le même volume. Quoi qu'il en soit, ils partent dans la même direction, et par les mêmes voies.

Ce qui est incontestable c'est que la petite secrétaire devra se débrouiller avec les moyens du bord. Ne pas se laisser "avoir" par la panique à un moment donné. A l'instar de cette jeune fille qui avait un billet d'avion Montréal-Madrid-Casablanca, en bonne et due forme. C'est-à-dire que le OK confirmait chaque réservation. Avait-il été apposé par la compagnie d'aviation ou l'agent de voyage? Personne ne le sait. Toujours est-il qu'une fois arrivée à Madrid, Mademoiselle constate qu'elle ne figure pas sur la liste de passagers en partance pour Casablanca. Voilà la panique qui s'empare d'elle. Et elle ne trouve rien de mieux que de sauter dans le premier avion qui décolle pour Montréal. Conséquemment, l'agence dut lui repayer un billet pour Madrid.

Si j'avais un conseil à donner à cette personne, je lui dirais de se joindre à un groupe. Sinon, la même déconvenue pourrait l'attendre dans un autre aéroport. Et j'avoue qu'il est facile de perdre son sang-froid quand on se trouve en pays étranger, principalement dans un pays où la langue dresse aussitôt un barrage. Une personne débrouillarde arrive toujours à se faire comprendre, bien sûr. Si elle ne perd pas la tête elle finira par trouver quelqu'un qui parle... l'anglais du moins, puisque c'est la langue commerciale internationale.

A dire vrai, voyager n'est pas, de prime abord, une entreprise de tout repos. Voilà sans doute pourquoi tant de gens s'incrument à un endroit qu'ils connaissent bien. D'où la vogue de la Floride pour un bon nombre de Canadiens et d'Américains.



Se renseigner avant de partir

A moins d'être aventurier de nature, il est je crois imprudent de partir pour un pays inconnu sans s'être renseigné au préalable sur sa géographie, les villes importantes, les coutumes, les centres importants à visiter, les bons restaurants, les hôtels, la monnaie, les vêtements à emporter, etc.

Surtout ne pas afficher son ignorance comme cette personne qui disait ingénument à Madame Gomez: "Je veux visiter trois pays: l'Europe, la France et Paris." Ou comme cette autre qui voulait à tout prix que Miami soit en Amérique du Sud.

Les anecdotes ne manquent pas. Madame Gomez en conserve quelques savoureuses. Ainsi, cette brave dame qui disait à une amie: "C'est plus facile de faire la rue à Miami qu'à Acapulco." Elle voulait parler de magasins. Ou plus exactement du leche-vitrine.

Une autre qui partait pour le Mexique, et qui de ce fait délaissait Miami où elle se rendait fidèlement depuis quinze ans, ne voulait qu'une chose, danser dans les "grills". Vous savez, moi, les ruines, les antiquités, le siège de Napoléon et tout le tralala, je veux rien savoir. Pour moi, c'est Acapulco, et c'est tout. Je veux danser. J'ai tellement peur de m'ennuyer!...

Le Mexique ne semble pas être tout à fait démystifié aux yeux de bien des gens. A l'opposé de la dame qui craignait de s'ennuyer il y a celle qui ne voulait pas y aller à cause de "la révolution"...

Bref, on pourrait conclure que les dépliants publicitaires ne sont pas superflus dans les agences de voyages. Auriez-vous imaginé que quelqu'un puisse insister pour se rendre à Porto-Rico et à Hawaii en train? Eh oui! Aussi qu'une voyageuse à destination de Nice insistât pour "être bien placée pour voir la parade des Anglais"...

Mais il n'y a pas que les agents de voyages qui ont des histoires à raconter. J'ai rencontré une personne qui a déjà guidé un groupe en Europe. Parmi les voyageurs se trouvait une fille légèrement "paumée", qui se laissait "séduire", aussi bien sur les tombes des cimetières italiens que dans les coins des musées. Après quoi elle s'évanouissait systématiquement.

En terminant, j'aurais envie de suggérer à tous ces gens d'apprendre à voyager. A ceux qui tentent l'aventure pour la première fois, je conseillerais d'aller consulter un agent de voyages. Lequel n'exige aucuns frais, quoi qu'on en pense.

Madame Gomez me dit, et c'est réconfortant, que la plupart des gens préparent leurs voyages. D'ailleurs, dès qu'ils mentionnent un pays qu'ils veulent visiter, elle leur fournit toute la documentation, nécessaire. "Lisez", leur demande-t-elle. Et elle ajoute: "Voyagez allège". Il est un fait, plus on voyage plus on limite les bagages. "Une grosse valise suffit. Comme argent, des chèques de voyageurs... américains. Et laissez vos soucis derrière vous."



Nous voici chez Yves Saint-Laurent. De gauche à droite, Catherine, Ara et Martine. Celle-ci espère entrer au Conservatoire l'an prochain. Elle travaille également la danse.

Devant la boutique Christian Dior, voici à gauche, la brune Michelle, 21 ans. A droite, Sylvie, la blonde, 22 ans.



LES NOUVEAUX MANNEQUINS DE PARIS

QUELLE est la jeune fille qui ne rêve pas d'être un jour mannequin dans une grande maison de couture parisienne ? Plusieurs femmes, devenues célèbres, soit comme artistes, soit comme vedettes de l'actualité, telles Praline ou Bettina, ont commencé par être mannequins.

C'est ainsi que chaque saison nouvelle voit éclore une floraison de jolies filles, que l'on appelle les découvertes des grands couturiers. Car il arrive très souvent que le style d'un mannequin influence celui du couturier, étant donné que ce dernier crée ses modèles sur la silhouette de l'un d'entre eux.

Nous vous présentons quelques photos de ces filles venues du monde entier, attirées par le prestige de Paris. Ces femmes, à force de suivre les instructions qu'on leur donne, prennent une allure un peu lointaine, un peu mystérieuse même. Elles restent somme toute des femmes un peu à part, comme on a l'habitude de dire. Règle générale, elles sourient peu. Par exemple, chez Dior, on leur demande de défiler avec un visage dénué de toute expression. Tandis qu'ailleurs on leur dit de fixer intensément les spectatrices, "bien dans les yeux", ou encore d'avoir le regard lointain.

Ceci expliquerait pourquoi les mannequins ont du mal à retrouver un air naturel lorsqu'elles ne posent plus, à sourire sans contrainte, et surtout à ne pas faire de cinéma. Mettons-nous à leur place. On les observe toute la journée. Jusqu'à l'extérieur de la maison de couture. Car l'on ne s'y trompe pas. Un mannequin se repère à vingt pas. Rien d'étonnant à ce que ces demoiselles, au demeurant fort sympathiques pour la plupart, aient la tête un peu enflée et aient tendance à se prendre pour des vedettes de cinéma. Sollicitées et photographiées presque autant que celles-ci, et souvent habillées avec plus de goût que la majorité des autres femmes, l'oeil averti a tôt fait de les reconnaître et, hélas ! de les cataloguer...

PTN



Elle a 19 ans. Elle est la benjamine, et elle a choisi de s'appeler "Mouche". Apprécie hautement l'art de vivre de Paris, mais projette de retourner un jour dans son pays, Copenhague, pour y être dessinatrice de mode. En attendant, Mouche sera le mannequin vedette de Patou.



Chez Jacques Heim deux nouvelles venues très brunes. Clover, à gauche, est jamaïcaine, tandis que Martine est française. Toutes deux sont mariées. Martine poursuit des études musicales et dramatiques en vue de faire du théâtre.

Le couturier Guy Laroche est ici entouré de quelques-uns de ses mannequins



CIGARETTES
"EXPORT"
BOUT UNI
ou FILTRE
RÉGULIÈRES ET "KING"

Ce message d'une extrême importance s'adresse à celles qui refusent de laisser flétrir prématurément leur épiderme

Cet hiver... vous pouvez RÉVÉLER UN VISAGE sans rides ni ridules grâce à la nouvelle et sensationnelle formule de 2nd Début.

Quelle femme accepte volontiers de voir flétrir son épiderme... laissant rides et ridules vieillir prématurément son visage ?

Durant l'hiver et le printemps surtout, alors que tant de sorties vous sollicitent, vous tenez à paraître aussi jeune que possible. Mais c'est alors aussi que le climat s'acharne à gercer, dessécher et flétrir la peau de votre cou et de votre visage.

Que vous ayez la peau sèche, normale ou grasse... que vous passiez votre vie au grand air ou à l'intérieur, le problème reste le même: l'air glacé comme l'air trop sec d'une maison surchauffée déshydratant l'épiderme, privent les cellules de l'eau qui leur est indispensable pour conserver à la peau son élasticité et, ainsi laisser au visage le tonus et la douceur de ses jeunes années. Vous vous voyez et vous vous sentez vieillir prématurément. Et cet état d'esprit influe sur celui de votre mari: il se sent vieillir, lui aussi!



Les revues médicales ont accueilli avec enthousiasme la découverte, en Europe, d'une substance ressemblant à une lotion non grasse et portant le nom scientifique de CEF 600. Cette substance est devenue l'ingrédient de base d'une lotion de beauté appelée 2ND DEBUT. On l'applique le soir au coucher et le matin avant le maquillage. Jour et nuit, elle active le processus naturel d'hydratation des cellules, combattant ainsi le dessèchement de la peau causé par le froid et le chauffage qui gercent, rident, flétrissent l'épiderme.

Comme il arrive souvent, cette découverte fut accidentelle. C'est en étudiant la réaction de cellules saines de l'épiderme que l'on découvrit une substance inconnue. Des expériences révélèrent que cette substance était celle, recherchée depuis longtemps, qui permet aux cellules d'absorber et de retenir l'eau dont elles ont besoin. On découvrit aussi que la substance CEF 600 pénètre l'épiderme lorsqu'on l'appliquait à sa surface. Etant hygroscopique, elle entraîne l'humidité avec elle dans la peau pour en regonfler les cellules tassées et dégénérées.

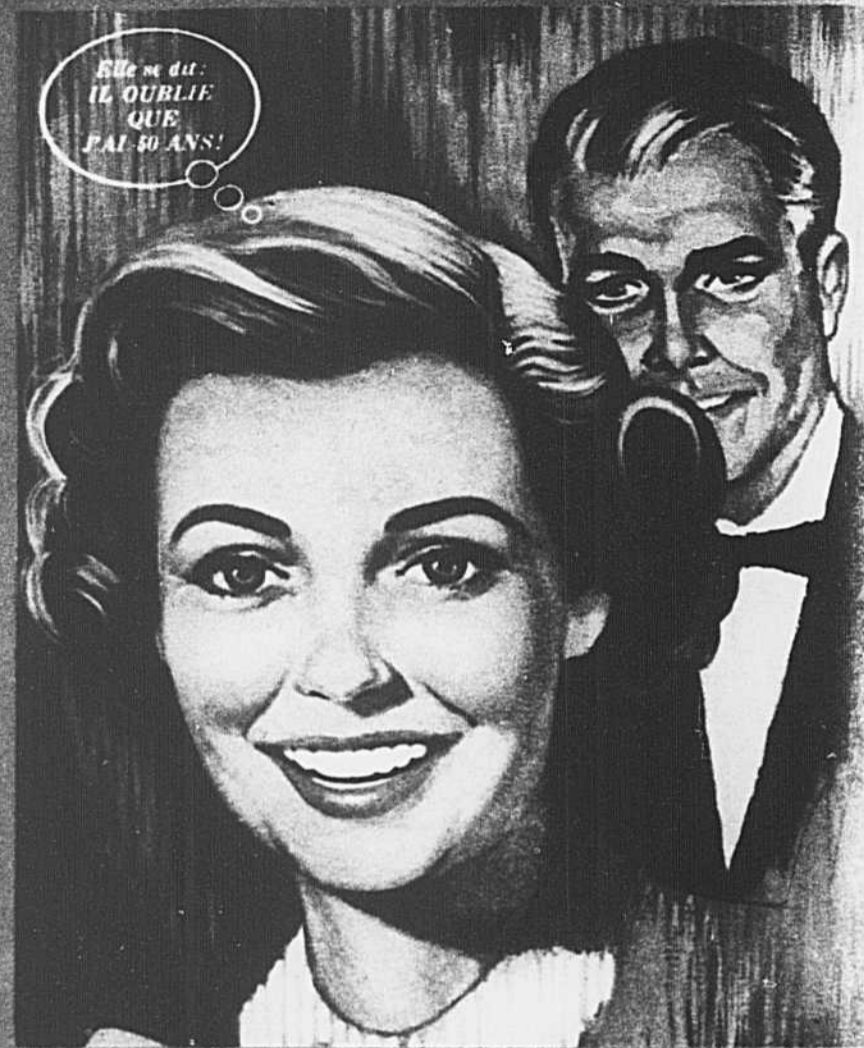
Bientôt, elle restitue à la peau sa teneur normale en eau: l'épiderme se retead, se regonfle, se raffermi... rides et ridules disparaissent! Votre teint s'illumine d'un éclat naturel et transparent! Votre visage retrouve la fraîcheur de sa jeunesse! Seule la lotion 2ND DEBUT contient CEF 600 qui peut aider à offrir à l'épiderme, en dépit des rigueurs du temps cette merveilleuse cure de jeunesse.

2nd Début
avec CEF 600
et le NOUVEAU CEF 1200

*Un second début
pour maman*



Oui, vous pouvez compter sur 2ND DEBUT pour offrir à votre visage un traitement de jeunesse vraiment efficace. Lorsque vous achetez 2ND DEBUT, vous êtes assurée que votre argent vous sera remis si vous n'obtenez pas entière satisfaction. 2ND DEBUT est en vente dans toutes les bonnes maisons.



La lotion 2ND DEBUT est présentée en deux formules. La première, CEF 600, est destinée à celles qui voient leur visage se rider prématurément. Le flacon de quatre onces coûte \$4.50. Le tube de 1 oz, \$1.50 seulement.

La lotion CEF 1200, deux fois plus puissante, a été créée pour celles qui ont plus de quarante ans; ou pour les jeunes femmes impatientes d'avoir des résultats; ou encore pour celles dont le visage est marqué de rides profondes. Cette lotion efface les rides plus rapidement. Au bout de quelques jours seulement, les résultats sont déjà très visibles. Le flacon de quatre onces ne coûte que \$6.00. Le tube de 1 oz ne coûte que \$2.00.

Pour préparer l'épiderme à recevoir ce merveilleux traitement, on a créé le démaquillant liquide 2ND DEBUT. Il suffit d'appliquer une mince pellicule de ce produit extrêmement efficace sur le cou et le visage, puis de rincer à l'eau fraîche ou avec la lotion tonique 2ND DEBUT, pour avoir un épiderme d'une propreté éclatante. Le flacon de démaquillant coûte \$3.00.

Pour compléter votre beauté, choisissez la teinte qui vous convient du maquillage liquide 2ND DEBUT. Il contient aussi cet ingrédient invisible, le CEF 600. Il s'applique à merveille et vous donne ce magnifique teint mat et velouté dont vous rêvez. Extrêmement léger, il pare votre épiderme d'une douceur exquise tout en illuminant votre carnation naturelle. Il est offert en cinq teintes séduisantes et très naturelles qui ne changent pas, ne "pliquent" pas. Il ne coûte que \$2.50.